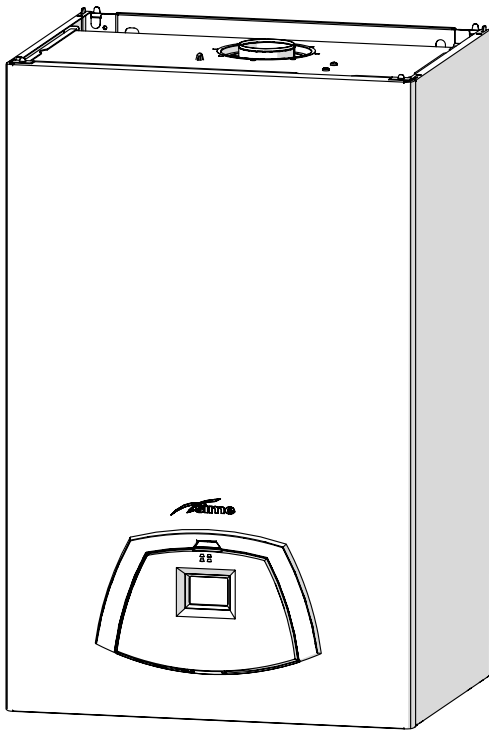




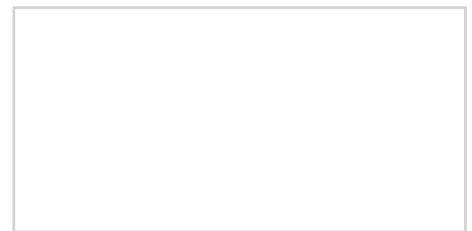
Навесные низкотемпературные котлы

EDEA BF 40T

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ



RU



Для ознакомления с
документацией посетите наш
сайт www.sime.it



**ВНИМАНИЕ!**

- Сняв упаковку, немедленно удостоверьтесь в целостности и комплектности поставки. В случае обнаружения повреждений или несоответствий обратитесь к Продавцу оборудования.
- Аппарат должен использоваться исключительно по назначению. Компания **Sime** не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или предметам вследствие неправильного монтажа, регулировки, технического обслуживания или использования оборудования не по назначению.
- При обнаружении утечек воды отключите аппарат от сетевого электропитания, перекройте водоснабжение и в обязательном порядке вызовите квалифицированных специалистов.
- Периодически проверяйте рабочее давление в остывшей системе. Оно должно составлять **1-1,2 бар**. В противоположном случае добавьте воды в систему и вызовите квалифицированного специалиста.
- При планируемом длительном простое оборудования выполните следующие действия:
 - установите *главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.);*
 - *перекройте топливные и водопроводные краны.*
- Для обеспечения исправности и оптимальной производительности оборудования **Sime** мы рекомендуем **ЕЖЕГОДНО** производить технический осмотр и обслуживание котла.
- В случае повреждения, кабель питания подлежит замене на кабель, заказанный в качестве запчасти с такими же характеристиками (тип X). Монтаж должен осуществляться квалифицированным персоналом.

**ВНИМАНИЕ!**

- **Мы настоятельно рекомендуем всем операторам** внимательно прочесть настоящее руководство для того, чтобы использовать котел правильно и в условиях полной безопасности.
- **Настоящее руководство** является неотъемлемой частью оборудования. Его необходимо бережно хранить для любых последующих консультаций. В случае передачи котла другому пользователю данное руководство необходимо предоставить вместе с аппаратом.
- **Монтаж и техническое обслуживание** аппарата должны быть доверены только авторизованному установщику или квалифицированному персоналу, который обязан действовать согласно инструкциям, изложенным в настоящем руководстве, и по завершении работ выдать декларацию о соответствии техническим стандартам и законодательным требованиям, действующим в стране использования устройства.
- **В случае необходимости ремонта прибора** он должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей. Несоблюдение указанных требований может нарушить безопасность использования прибора и влечет за собой немедленное аннулирование гарантии.
- Литейная компания **Fonderie SIME S.p.A.** оставляет за собой право в любой момент и без предупреждения вносить изменения в свои изделия с целью их улучшения, не нарушая их основных характеристик. Все имеющиеся в этом документе иллюстрации и/или фотографии могут быть представлены с помощью опциональных принадлежностей, которые варьируются в зависимости от страны использования оборудования.

ЗАПРЕТЫ



ЗАПРЕЩЕНО

- Использование устройства детьми возрастом менее 8 лет. Устройство может использоваться детьми возрастом не менее 8 лет, а также лицами со сниженными физическими, чувствительными или умственными способностями, не обладающими необходимыми навыками или знаниями, под присмотром, или после получения ими инструкций относительно безопасного использования устройства и осознания связанных с ним опасностей.
- Игра детей с устройством.
- Выполнение операций по очистке и уходу, которые должны осуществляться пользователем, детьми без присмотра.
- Запрещено включать электрические приборы или устройства, такие как выключатели, бытовые приборы и т.п. при ощущении запаха топлива или гари. В этом случае:
 - *тщательно проветрите помещение, открыв двери и окна;*
 - *перекройте отсечной кран подачи топлива;*
 - *в срочном порядке вызовите квалифицированных специалистов.*
- Запрещено прикасаться к аппарату без обуви или мокрыми частями тела.
- Запрещено выполнять какие бы то ни было работы на котле, не установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.) и не перекрыв газ.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию устройств безопасности и регулировки без соответствующего разрешения и инструкций производителя котла.



ЗАПРЕЩЕНО

- Запрещено устанавливать заглушки в конденсатоотводчик (если таковой имеется).
- Запрещено тянуть, выдергивать и скручивать электрические провода, выходящие из аппарата, даже если последний отключен от сети электропитания.
- Устанавливать котел в местах, не защищенных от атмосферных воздействий. Котлы также могут функционировать и в частично защищённых местах, в соответствии с EN 15502, с температурой окружающей среды не более 60 °C и не менее - 5 °C. Рекомендуется устанавливать котлы под скатом крыши, на балконе или в защищённой нише, однако, в любом случае, они не должны подвергаться прямому воздействию атмосферных явлений (дождь, град, снег). В стандартном исполнении котлы оснащены функцией для предотвращения замерзания.
- Запрещено закрывать, даже частично, воздухозаборники вытяжной вентиляции в помещении, где установлен котел.
- Запрещено обесточивать аппарат и перекрывать подачу топлива при опускании наружной температуры ниже НУЛЯ (опасность замерзания).
- Запрещено хранить и оставлять воспламеняющиеся вещества в помещении, где установлен котел.
- Запрещено выбрасывать в окружающую среду упаковочные материалы в виду их потенциальной опасности. Утилизация должна осуществляться в соответствии с нормами, действующими в стране использования устройства.

Уважаемый покупатель,
Благодарим вас за покупку котла **Sime Edea BF 40T** — низкотемпературного модулирующего устройства последнего поколения, с техническими и эксплуатационными характеристиками, способными удовлетворить ваши потребности в отоплении и немедленном снабжении горячей водой, при оснащении его накопительным водонагревателем, в условиях максимальной безопасности и с низкими эксплуатационными расходами.

АССОРТИМЕНТ

МОДЕЛЬ	КОД
Edea BF 40T	8117992

СООТВЕТСТВИЕ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАТИВАМ

Наша компания заявляет, что котлы **Edea BF 40T** соответствуют основным требованиям следующих директив:

- Регламент (ЕС) 2016/426
- Директивы 92/42/СЕЕ о КПД
- Директива 2014/35/UE (ТРТС 004/2011) о низком напряжении
- Директива 2014/30/UE (ТРТС 020/2011) об электромагнитной совместимости

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ



ВНИМАНИЕ

Этим знаком обозначаются действия, неправильное выполнение которых может привести к травмам и стать причиной отказа компонентов котла или повреждения его материалов. Их выполнение требует предельной осторожности и соответствующей подготовки.



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Этим знаком обозначаются действия, неправильное выполнение которых может стать причиной поражения электрическим током. Их выполнение требует предельной осторожности и соответствующей подготовки.



ЗАПРЕЩЕНО

Этим знаком обозначаются ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Полезная и важная информация.

СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА

Руководство составлено в соответствии с приведенной далее структурой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОГЛАВЛЕНИЕ 5

ОПИСАНИЕ АППАРАТА

ОГЛАВЛЕНИЕ 11

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ОГЛАВЛЕНИЕ 19

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ EDEA BF 40T	6	3	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
1.1	Панель управления	6	3.1	Уход	9
1.2	Предварительные проверки	7	3.2	Наружная чистка	9
1.3	Включение	7	3.2.1	Чистка панелей корпуса	9
1.4	Регулировка температуры системы отопления	7			
1.5	Регулирование температуры ГВС	7	4	ВЫБРОС	9
1.6	Коды неисправностей / поломок	8	4.1	Утилизация прибора (Европейская директива 2012/19/UE)	9
1.6.1	Запрос техобслуживания	8			
2	ВЫКЛЮЧЕНИЕ	8			
2.1	Временное выключение	8			
2.2	Выключение на длительное время	9			

1 УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ EDEA BF 40T

1.1 Панель управления

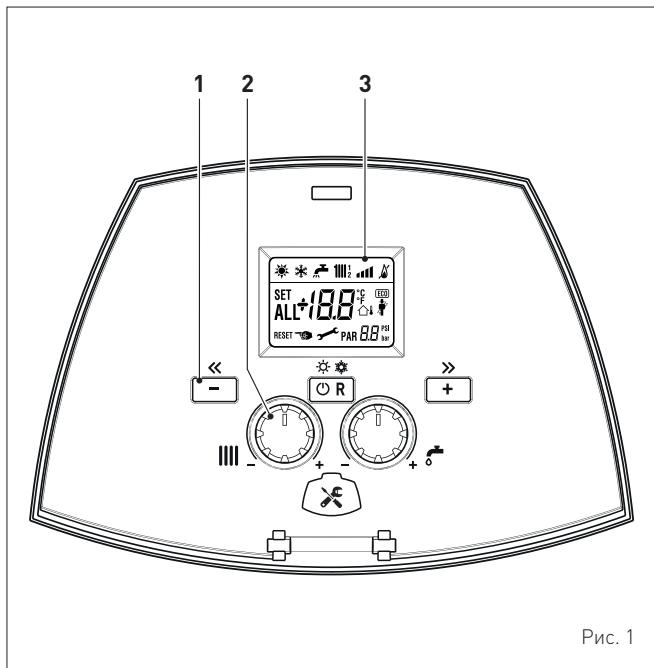


Рис. 1

1 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

⏻ Нажатие этой кнопки один или несколько раз в течение не менее 1 секунды во время нормальной работы позволяет менять в циклической последовательности режим работы прибора («Режим ожидания» — «Лето» — «Зима»). Если прибор находится в режиме сбрасываемой неисправности, эта кнопка позволяет осуществить разблокировку.

- С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и уменьшать установленные значения.

+ С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и увеличивать установленные значения.

🔧 Заглушка разъема для программирования.

2 РУЧКИ-РЕГУЛЯТОРЫ

||| Ручка-регулятор отопления во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру отопления в диапазоне от 20 до 80°C.

🔧 Ручка-регулятор ГВС во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру воды ГВС в диапазоне от 10 до 60°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удержании любой кнопки в течение 30 секунд на дисплее появляется сообщение о неисправности (ALL 42), которое не препятствует работе прибора. Аварийный сигнал исчезает после восстановления нормальных рабочих условий.

3 ДИСПЛЕЙ

☀️ «ЛЕТО». Символ присутствует в рабочем режиме «Лето» или при дистанционном управлении, если включен только режим ГВС.

❄️ «ЗИМА». Символ присутствует в рабочем режиме «Зима» или при дистанционном управлении, если включен как режим ГВС, так и режим отопления. Мигающие символы ☀️ и ❄️ указывают на то, что функция «трубочист» активна.

RESET «ЗАПРОС СБРОСА». Надпись указывает на то, что после устранения неисправности нормальное функционирование прибора может быть восстановлено нажатием кнопки **⏻**.

🔧 «ГВС» Символ присутствует при запросе ГВС или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды для ГВС.

||| «ОТОПЛЕНИЕ» Символ присутствует при работе функции системы отопления или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды системы отопления.

БЛОКИРОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ПЛАМЕНИ.

🔥 «НАЛИЧИЕ ПЛАМЕНИ».

|||| «УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ». Указывает уровень мощности, с которой работает прибор.

PAR «ПАРАМЕТР». Указывает, что может отображать/устанавливать параметры, или отображать «инфо», или «счетчики», или «сработанные аварийные сигналы» (архив).

ALL «АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ». Указывает на выявление неисправности. Номер указывает на соответствующую причину.

🔧 «ТРУБОЧИСТ». Указывает на активацию функции «трубочист».

🏠 «ДАТЧИК НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ». Указывает на то, что установлен датчик наружной температуры и что прибор работает при изменяемой температуре.

1 bar «ДАВЛЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ». Отображает уровень давления в контуре отопления.

ECO «ЕСО, ПРИСУТСТВИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ». Активация обозначает присутствие солнечной установки.

🔧 «ЗАПРОС ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ». В случае активации указывает, когда наступает время осуществления техобслуживания прибора.

1.2 Предварительные проверки



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по доливке системы отопления надеть защитные перчатки.

Ввод **Edea BF 40T** в эксплуатацию должен производиться квалифицированным персоналом, после чего прибор сможет работать в автоматическом режиме. Однако у пользователя может возникнуть необходимость самостоятельно запустить прибор, не обращаясь к доверенному специалисту, например, по возвращении из отпуска.

В первую очередь, убедитесь, что отсечные краны на подаче топлива и в водопроводной системе открыты.

1.3 Включение

Завершив предварительные проверки, чтобы запустить **Edea BF 40T**:

- расположите главный выключатель системы в положение "ON" (включено) для возможности визуализации на дисплее давления установки в ходе заполнения
- **убедитесь, что режим функционирования установлен в положение "Stand-by"**; в противном случае, нажмите кнопку до выбора соответствующего режима

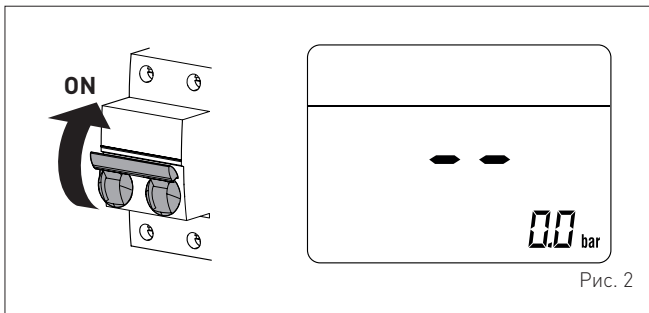


Рис. 2

- проверьте на дисплее (1), что значение давления в системе отопления, в холодном режиме, составляет **1-1,2 бар**. В противном случае, откройте кран наполнения, который должен быть предусмотрен на возврате установки, и добавляйте воду в систему отопления, пока на дисплее (1) не установится значение **1-1,2 бар**
- закрыть кран наполнения

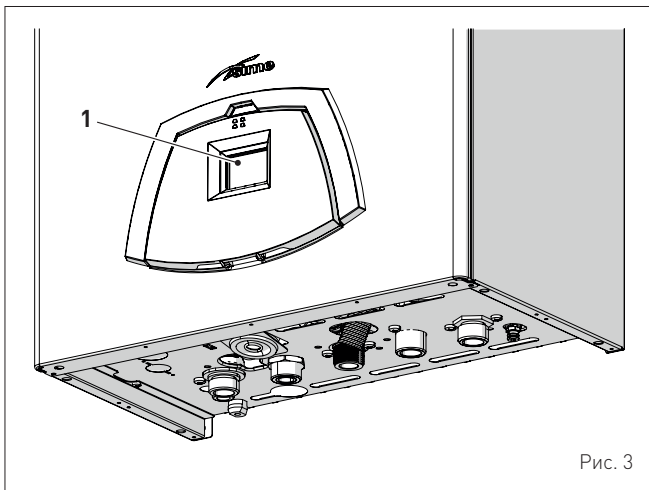
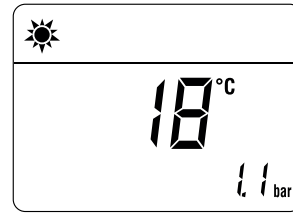


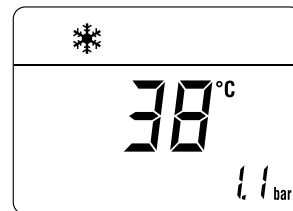
Рис. 3

- выберите режим функционирования "ЛЕТО" , нажимая, по меньшей мере, в течение 1 секунды кнопку . На дисплее отобразится текущее значение температуры, измеренное датчиком на нагнетании



- Откройте один или несколько кранов горячей воды. **Edea BF 40T** будет работать на своей максимальной мощности до тех пор, пока не будут закрыты краны.

После запуска **Edea BF 40T** в режиме «ЛЕТО» с помощью кнопки , нажатой и удерживаемой не менее 1 секунды, можно выбрать режим «ЗИМА» . На дисплее отобразится текущее значение температуры воды на нагнетании. В этом случае необходимо отрегулировать комнатный термостат или комнатные термостаты на нужную температуру либо, если система оснащена хронотермостатом, следует проверить, чтобы он был «активирован» и отрегулирован.



1.4 Регулировка температуры системы отопления

Если вы хотите увеличить или уменьшить температуру нагнетания **Edea BF 40T**, вместо изменения специального параметра можно повернуть ручку на панели управления. Регулировка возможна в диапазоне от 20 до 80 °С.

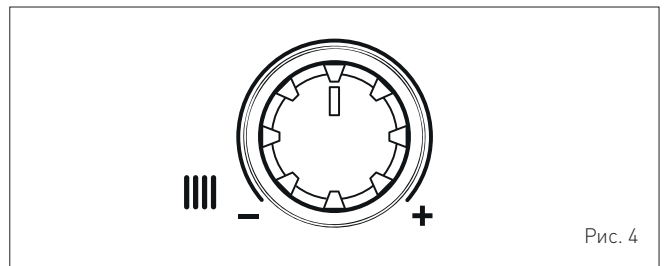


Рис. 4

1.5 Регулирование температуры ГВС

Для увеличения или уменьшения температуры ГВС достаточно воспользоваться ручкой-регулятором на панели управления. Диапазон регулирования температуры — от 10 до 60°С.

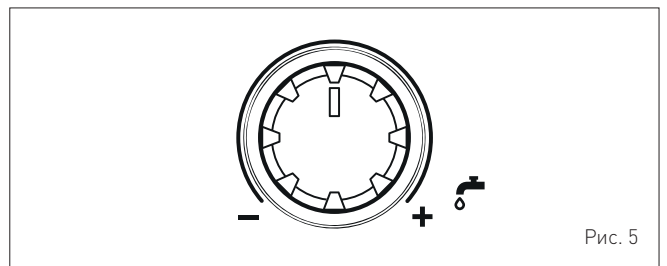


Рис. 5

1.6 Коды неисправностей / поломок

Если во время работы **Edea BF 40T** возникнет сбой/неисправность, на дисплее будет отображаться надпись «**ALL**», за которой будет следовать код неисправности.

В случае аварийного сигнала «**02**» (Низкое давление воды в системе):

- проверьте на дисплее (1), что значение давления в системе отопления, в холодном режиме, составляет **1-1,2 бар**. В противном случае, откройте кран наполнения, который должен быть предусмотрен на возврате установки, и добавляйте воду в систему отопления, пока на дисплее (1) не установится значение **1-1,2 бар**
- закрыть кран наполнения

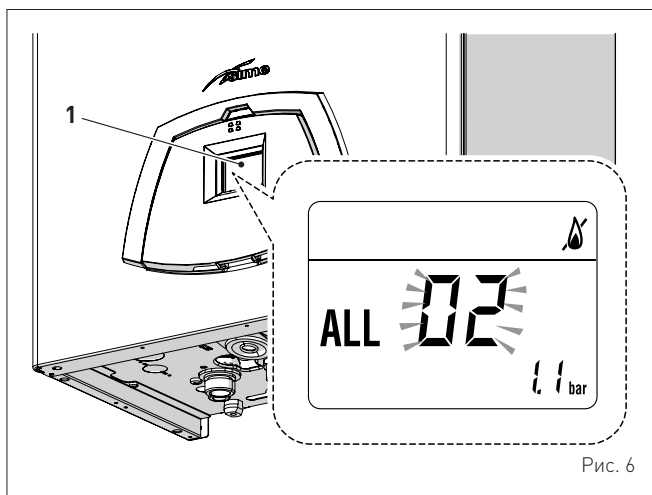
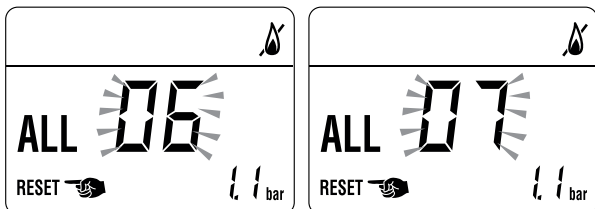


Рис. 6

В случае аварийного сигнала «**06**» (Пламя не обнаружено) и «**07**» (Срабатывание предохранительного термостата):

- нажмите и удерживайте более 3 сек кнопку **OR**, чтобы восстановить нормальные условия работы.



Если неисправность не устраняется, попытайтесь произвести сброс **ЕЩЕ ОДИН РАЗ**, после чего:

- тщательно закройте отсечной топливный кран
- установите главный выключатель системы в положение «OFF» (выкл.)
- вызовите Уполномоченный технический персонал.

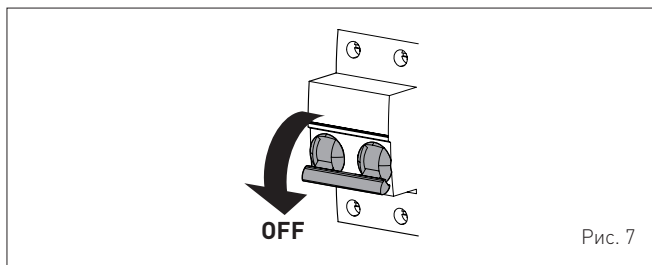


Рис. 7

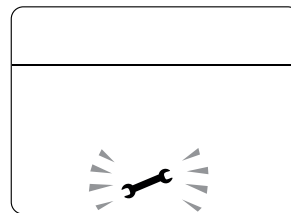


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае срабатывания аварийного сигнала, описание которого отсутствует, следует связаться с авторизованным техническим персоналом

1.6.1 Запрос техобслуживания

При достижении периода времени необходимости осуществления техобслуживания котла, на дисплее появляется символ

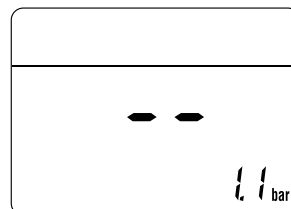


Свяжитесь с Технической Службой для программирования необходимых работ.

2 ВЫКЛЮЧЕНИЕ

2.1 Временное выключение

При необходимости временно приостановить работу **Edea BF 40T** нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку **OR** один раз в режиме «ЗИМА» ❄️ или два раза в режиме «ЛЕТО» ☀️. На дисплее отобразится "--".



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Электрическое питание котла остается включенным.

В случае временных отлучек, на выходные или на время коротких путешествий, при наружной температуре выше НУЛЯ:

- Нажмите кнопку **OR** один раз в режиме «ЗИМА» ❄️ или два раза в режиме «ЛЕТО» ☀️, чтобы перевести **Edea BF 40T** в режим ожидания
- установите главный выключатель системы в положение «OFF» (выкл.)
- закройте газовый кран.

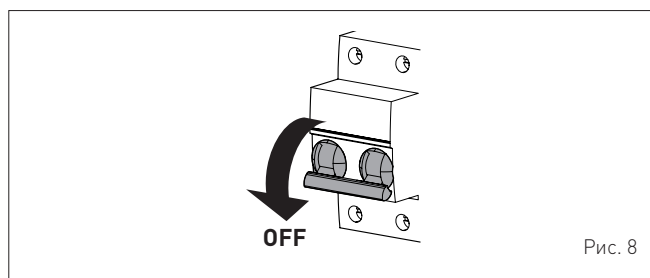


Рис. 8



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

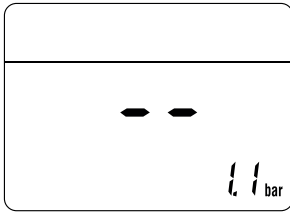
Котел оснащен функцией защиты от замерзания, поэтому при вероятности того, что наружная температура будет опускаться ниже НУЛЯ:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПЕРЕВЕДИТЕ КОТЕЛ В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**
- Оставьте главный выключатель системы в положении «ON» (электропитание прибора включено)
- оставьте открытым газовый кран.

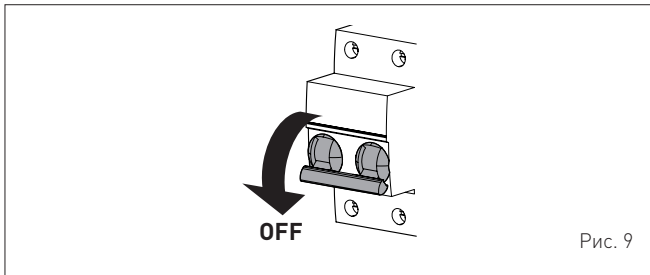
2.2 Выключение на длительное время

При планируемом неиспользовании котла в течение длительного времени выполните следующие действия:

- Нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку **ON** один раз в режиме «ЗИМА» ❄️ или два раза в режиме «ЛЕТО» ☀️, чтобы перевести **Edea BF 40T** в режим ожидания. На дисплее появится "– -"



- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)



- закройте газовый кран
- закройте отсеочные краны в системах отопления и ГВС
- опорожните системы отопления и ГВС, если существует вероятность замерзания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вызовите Уполномоченный технический персонал, если процедуру не удается выполнить.

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Уход

Для обеспечения эффективной и исправной работы котла рекомендуется заключить договор на **ЕЖЕГОДНОЕ** техническое обслуживание с квалифицированным специалистом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Операции техобслуживания должны выполняться **ТОЛЬКО** квалифицированным персоналом, выполняющим указания, приведенные в **ИНСТРУКЦИЯХ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ**.

3.2 Наружная чистка



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по техобслуживанию надеть защитные перчатки.

3.2.1 Чистка панелей корпуса

Для чистки панелей корпуса используйте смоченную в мыльном растворе ткань. Для устранения стойких пятен можно использовать раствор воды со спиртом.



ЗАПРЕЩЕНО

использовать абразивные вещества.

4 ВЫБРОС

4.1 Утилизация прибора (Европейская директива 2012/19/UE)



Прибор, а также электрические и электронные устройства, поступающие из частных домашних хозяйств или классифицируемые как бытовые отходы, по окончании срока службы должны быть переданы, в соответствии с законом (согласно Директиве 2012/19/EU), специальным организациям, занятым сбором и утилизацией отходов. Это изделие было разработано и изготовлено таким образом, чтобы свести к минимуму его воздействие на окружающую среду и здоровье, тем не менее оно содержит комплектующие, которые при неправильном обращении могут быть вредными как для окружающей среды, так и для здоровья людей. Воспроизведенный здесь символ (перечеркнутый мусорный бак), который также присутствует на вашем приборе, означает, что с прибором по истечении срока его службы следует обращаться в соответствии с законом и передать для утилизации как отходы электрического и электронного оборудования. Прежде чем передавать прибор на утилизацию, ознакомьтесь с действующими положениями, установленными законодательством страны, в которой используется прибор, и получите информацию об уполномоченных центрах сбора отходов, связавшись с конкретными отделениями в вашем месте установки оборудования.



ЗАПРЕЩЕНО

Утилизация продукции должна осуществляться вместе с бытовыми отходами.

ОПИСАНИЕ АППАРАТА

ОГЛАВЛЕНИЕ

5	ОПИСАНИЕ АППАРАТА	12			
5.1	Основные характеристики	12	5.6	Принципиальная гидравлическая схема	15
5.2	Устройства контроля и безопасности	12	5.7	Датчики	15
5.3	Идентификация товара	12	5.8	Расширительный бак	15
5.4	Конструкция	13	5.9	Циркуляционный насос	16
5.5	Технические характеристики	14	5.10	Панель управления	17
			5.11	Электрическая схема	18

5 ОПИСАНИЕ АППАРАТА

5.1 Основные характеристики

Edea BF 40T – это настенные низкотемпературные котлы последнего поколения, которые **Sime** производит для систем отопления и горячего водоснабжения, при совмещении с накопительным водонагревателем. Основными проектными решениями компании **Sime** для котлов **Edea BF 40T** являются следующие:

- атмосферная горелка с теплообменником из меди для контура отопления
- герметичная камера сгорания, соответствующая типу "С" или "В" в зависимости от помещения, в котором установлен котел, и конфигурации системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения, предусмотренной при монтаже;
- микропроцессорная плата управления и контроля, которая не только эффективно управляет отоплением и ГВС, но и обеспечивает возможность подключения к котлу комнатных термостатов, пульта дистанционного управления через протокол Open Therm, вспомогательного датчика для подключения солнечных батарей и датчика наружной температуры. В случае подключения к котлу наружного датчика температура в котле изменяется в зависимости от наружной температуры в соответствии с заданной климатической кривой, обеспечивая значительную экономию энергоносителей. Кроме того, в плате управления предусмотрен внутренний разъем для подключения, при необходимости, платы расширения для управления наружными реле.

Другие особенности котлов **Edea BF 40T**:

- функция защиты от замерзания, которая включается автоматически при опускании температуры воды в котле ниже значения, установленного в параметре "PAR 10", а при наличии датчика наружной температуры — при опускании уличной температуры ниже значения, установленного в параметре "PAR 11"
- функция защиты от блокировки насоса и переключательного клапана, которая включается автоматически через каждые 24 часа простоя котла;
- функция "Трубочист", которую можно включить на 15 минут для измерения параметров и КПД сгорания и проверки давления газа на сопла;
- отображение на дисплее рабочих параметров и данных самодиагностики с кодом ошибки в случае неисправности/поломки, что значительно облегчает ремонт и восстановление рабочих условий аппарата.

5.2 Устройства контроля и безопасности

Котлы **Edea BF 40T** оборудованы следующими устройствами контроля и безопасности:

- предохранительным датчиком температуры (100°C)
- предохранительным клапаном 3 бар
- преобразователь давления воды системы отопления
- датчиком на нагнетании отопления
- датчиком ГВС.



ЗАПРЕЩЕНО

Запрещено запускать в работу аппарат при наличии неисправных или самостоятельно отремонтированных устройств безопасности.



ВНИМАНИЕ

Замена устройств безопасности может быть выполнена исключительно квалифицированным персоналом, который обязан использовать только оригинальные запасные части производства **Sime**.

5.3 Идентификация товара

Для идентификации котлов **Edea BF 40T** используются:

- 1 Этикетка на упаковке:** содержит артикул, серийный номер и штрих-код котла.
- 2 Этикетка энергетической эффективности:** позиционирована с внешней стороны упаковки для указания пользователю уровня энергосбережения и меньшего загрязнения окружающей среды устройством.
- 3 Паспортная табличка:** содержит технические и эксплуатационные характеристики и другие данные, требуемые действующим законодательством.

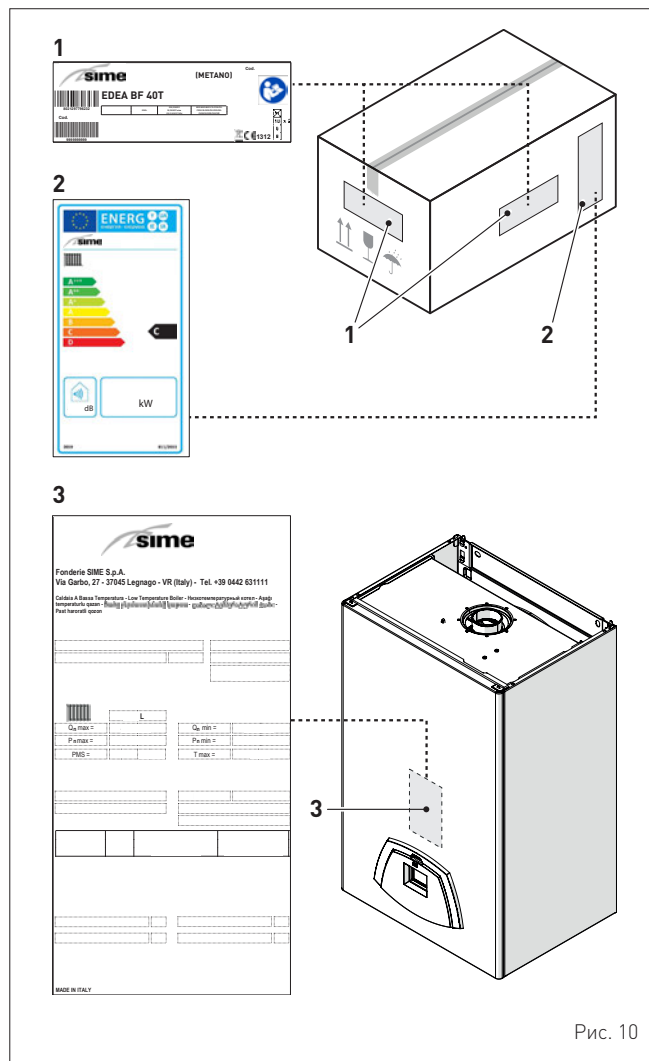


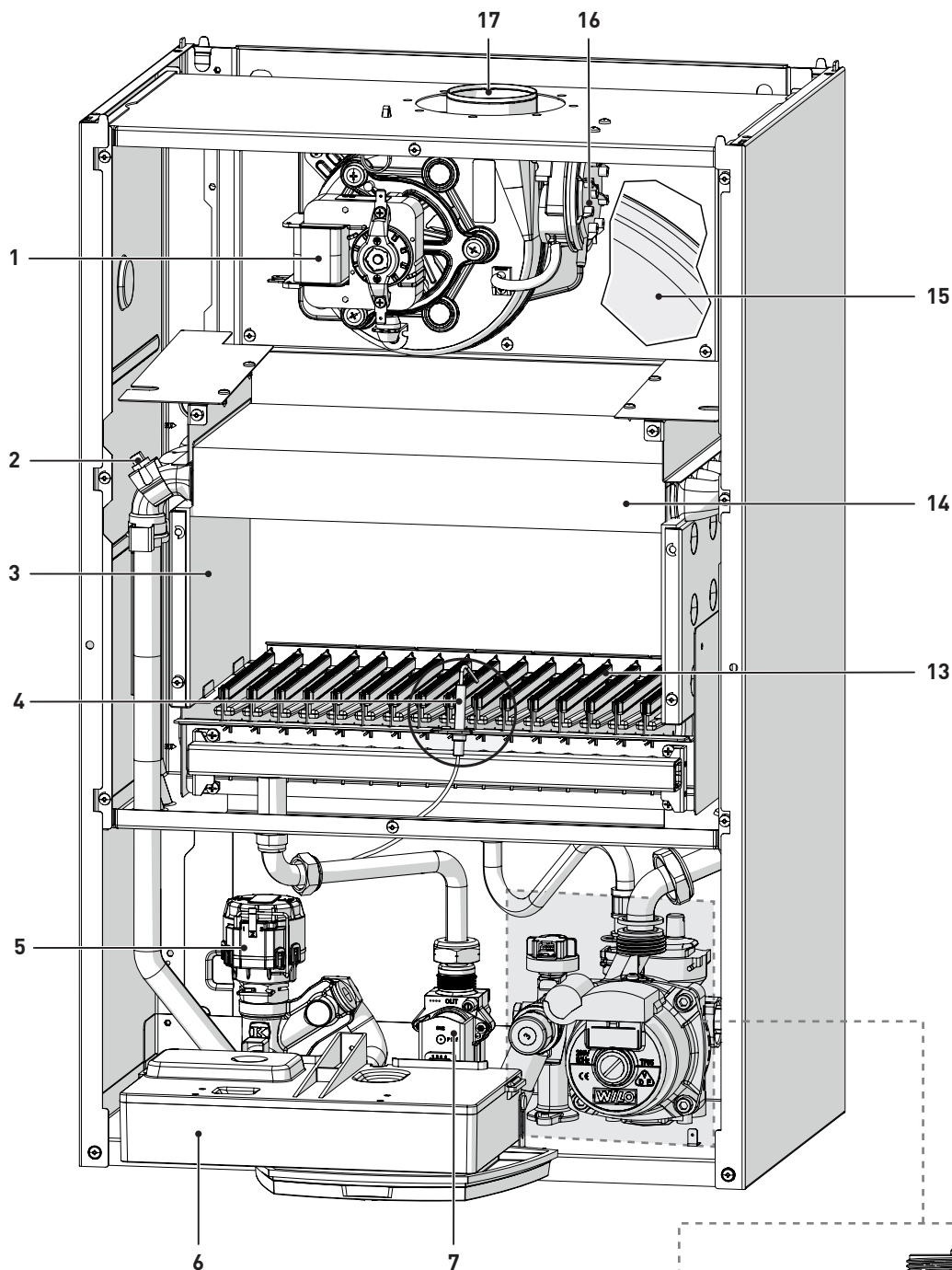
Рис. 10



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Умышленное повреждение, удаление, утеря этикеток или паспортных табличек и любые другие действия, делающие невозможной надежную идентификацию товара, затрудняют работы по монтажу и техническому обслуживанию.

5.4 Конструкция



- | | |
|--|--|
| <p>1 Вентилятор (V)
 2 Двойной датчик (нагнетание отопления/предохранительный)
 3 Камера сгорания
 4 Электрод розжига / обнаружения пламени (EAR)
 5 Переключательный электроклапан (EVD)
 6 Панель управления
 7 Газовый клапан
 8 Преобразователь давления воды (TPAC)</p> | <p>9 Предохранительный клапан (VS)
 10 Слив котла
 11 Насос системы отопления (PI)
 12 Автоматический воздушный клапан
 13 Горелка (BR)
 14 Первичный теплообменник
 15 Расширительный бак системы отопления (VE)
 16 Реле давления дымовых газов
 17 Система отвода газовых дымов и забора воздуха горения (CSFU)</p> |
|--|--|

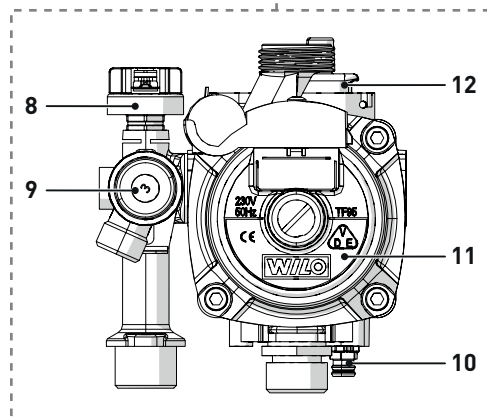


Рис. 11

5.5 Технические характеристики

ОПИСАНИЕ		Edea BF
		40T
СЕРТИФИКАТЫ		
Страны назначения		UZ
Топливо		G20 - G30/G31
Номер PIN		961M
Категория		II2H3+
Тип		B22P - B32P - B52P - C12 - C12X - C32 - C32X - C42 - C42X - C52 - C52X - C62 - C62X - C82 - C82X - C92
Класс NOx		3 (< 150 мг/кВтч)
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ В РЕЖИМЕ ОТОПЛЕНИЯ		
ТЕПЛОВАЯ НАГРУЗКА		
Номинальная тепловая нагрузка	kW	40
Минимальная тепловая нагрузка	kW	13,5
ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		
Номинальная полезная тепловая мощность (80-60°C)	kW	37,2
Минимальная полезная тепловая мощность (80-60°C)	kW	11,3
КПД		
Макс. КПД (80-60°C)	%	93,3
Мин. КПД (80-60°C)	%	83,6
КПД при 30 % нагрузки (50/80 °C)	%	91,7
Энергетическая эффективность (CEE 92/42)		★ ★ ★
Потери при остановке при 50 °C	W	75
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Напряжение электропитания	V	230
Частота	Hz	50
Потребляемая мощность	W	136
Класс электрической защиты	IP	X5D
ХАРАКТЕРИСТИКИ СГОРАНИЯ		
Температура дымовых газов при макс. / мин. тепловой нагрузке (80-60°C)	°C	147/91
Макс. / мин. массовый расход дымовых газов	g/s	23/26
CO ₂ при макс. / мин. нагрузке (G20) с отдельными трубопроводами для отвода дыма и забора воздуха	%	7,4/2,1
CO ₂ при макс. / мин. нагрузке (G31) с отдельными трубопроводами для отвода дыма и забора воздуха	%	8,1/2,6
СОПЛА - ГАЗ		
Кол-во сопел	шт.	16
Диаметр сопел (G20)	мм	1,4
Диаметр сопел (G30/G31)	мм	0,81
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G20)	m ³ /h	4,25/1,40
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G30)	kg/h	3,15/1,06
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G31)	kg/h	3,10/1,04
Давление подачи газа (G20/G30/G31)	мбар	20 / 28-30 / 37
	кПа	2 / 2,8-3 / 3,7
ПОКАЗАТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ / ДАВЛЕНИЯ		
Макс. рабочая температура	°C	85
Диапазон регулирования температуры в режиме отопления	°C	20 ÷ 80
Диапазон регулирования температуры в режиме ГВС	°C	10 ÷ 60
Макс. рабочее давление	бар	3
	кПа	300
Объем котловой воды	л	4,9

Низшая теплотворная способность (Hi)

G20 Hi. 9,45 кВт/м³ (15°C, 1013 мбар) - **G30 Hi.** 12,68 кВт/кг (15°C, 1013 мбар) - **G31 Hi.** 12,87 кВт/кг (15°C, 1013 мбар)

5.6 Принципиальная гидравлическая схема

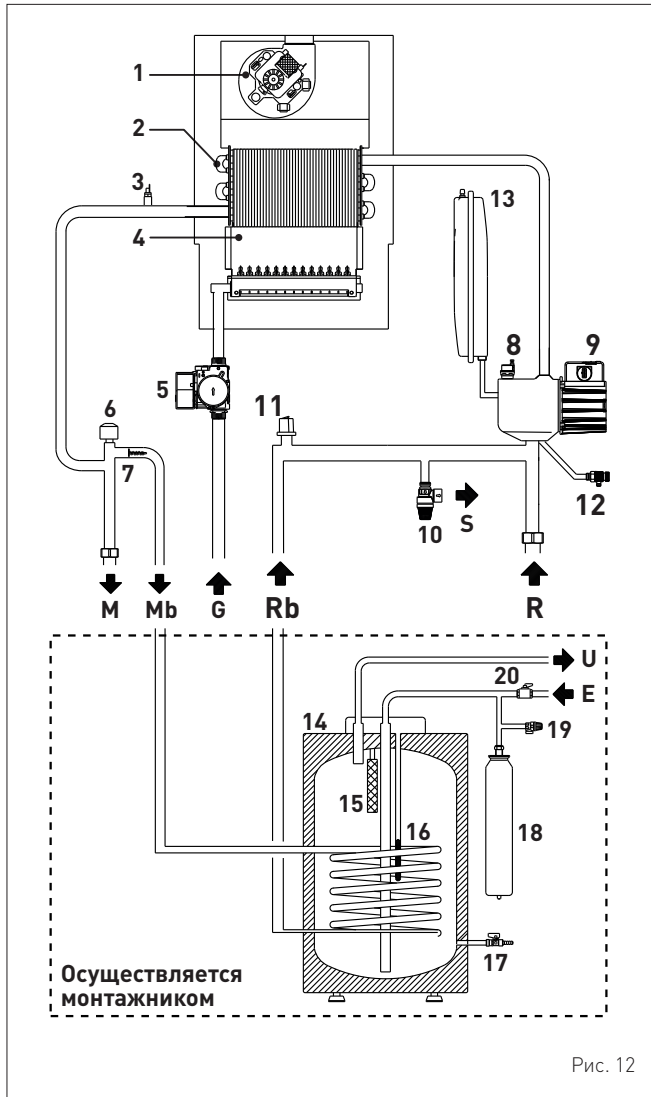


Рис. 12

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- M Нагнетание отопления
- R Возврат отопления
- Mb Нагнетание водонагревателя
- Rb Возврат водонагревателя
- S Слив предохранительного клапана
- G Подача газа
- U Выход ГВС
- U Вход ГВС

- 1 Вентилятор (V)
- 2 Теплообменник (монотермический)
- 3 Двойной датчик (нагнетание отопления/предохранительный)
- 4 Камера сгорания
- 5 Газовый клапан
- 6 Переключательный клапан (VD)
- 7 Автоматический байпас
- 8 Автоматический воздушный клапан
- 9 Насос системы отопления (PI)
- 10 Предохранительный клапан системы отопления (VS)
- 11 Преобразователь давления воды (TPAC)
- 12 Слив котла
- 13 Расширительный бак системы отопления (VE)
- 14 Накопительный водонагреватель
- 15 Магниевого анода
- 16 Датчик ГВС (SS)
- 17 Сливной кран водонагревателя
- 18 Расширительный бак для ГВС (VE)
- 19 Предохранительный клапан водонагревателя (VS)
- 20 Кран на входе ГВС

5.7 Датчики

Установленные датчики имеют следующие характеристики:

- двойной датчик температуры (нагнетание отопления/предохранительный) NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435
- датчик температуры ГВС NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435
- Датчик внешней температуры NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435

Соотношение измеренной температуры/сопротивления

Примеры показаний:

TR=75°C → R=1925 Ом

TR=80°C → R=1925 Ом.

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	сопротивления R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

5.8 Расширительный бак

Установленный в котлах расширительный бак имеет следующие характеристики:

Описание	Ед. Изм	Edea BF	
		40T	
Общая емкость	л	9,0	
Предварительное давление	кПа	100	
	бар	1,0	
Полезная емкость	л	5,0	
Максимальная емкость котла [*]	л	124	

(*) Условия:

Средняя рабочая температура 70°C (с высокотемпературной системой 80/60°C)

Температура перед наполнением системы отопления 10°C.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для систем отопления, содержание воды в которых превышает максимальную емкость котла (указанную в таблице) необходимо предусмотреть дополнительный расширительный бак.
- Разность уровней предохранительного клапана и самой высокой точки системы отопления не должна превышать 6 метров. При большей разности необходимо увеличить предварительное давление расширительного бака и системы отопления в охлажденном состоянии на 0,1 бар на каждый дополнительный метр разности.

5.9 Циркуляционный насос

Ниже помещен график отношения подачи-напора (характеристики насоса) в системе отопления.



Ниже приведен график отношения подачи-напора, полезный для размещения змеевика водонагревателя с дистанционным управлением.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел оснащен обводным контуром (байпасом), который обеспечивает циркуляцию воды, когда в системе отопления используются краны и термостатические клапаны.

5.10 Панель управления

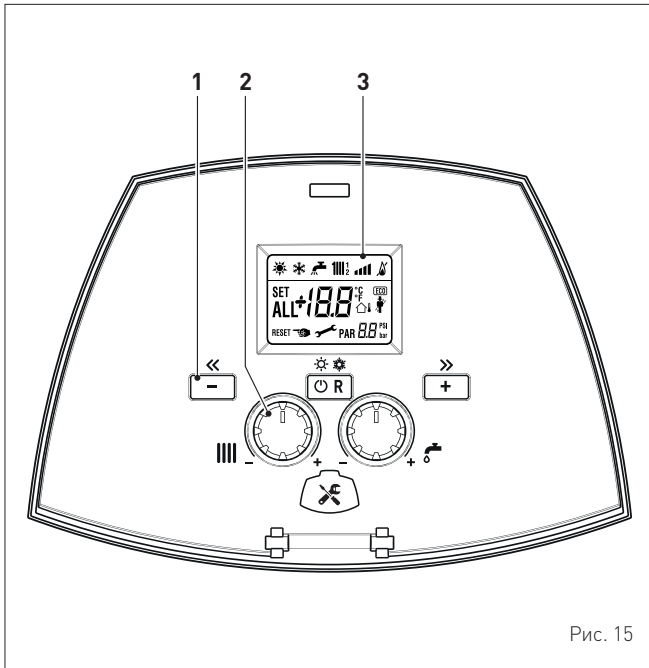


Рис. 15

1 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

⏻ Нажатие этой кнопки один или несколько раз в течение не менее 1 секунды во время нормальной работы позволяет менять в циклической последовательности режим работы прибора («Режим ожидания» — «Лето» — «Зима»). Если прибор находится в режиме сбрасываемой неисправности, эта кнопка позволяет осуществить разблокировку.

- С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и уменьшать установленные значения.

+ С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и увеличивать установленные значения.

🔧 Заглушка разъема для программирования.

2 РУЧКИ-РЕГУЛЯТОРЫ

|||| Ручка-регулятор отопления во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру отопления в диапазоне от 20 до 80°C.

🚰 Ручка-регулятор ГВС во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру воды ГВС в диапазоне от 10 до 60°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удержании любой кнопки в течение 30 секунд на дисплее появляется сообщение о неисправности (ALL 42), которое не препятствует работе прибора. Аварийный сигнал исчезает после восстановления нормальных рабочих условий.

3 ДИСПЛЕЙ



«ЛЕТО». Символ присутствует в рабочем режиме «Лето» или при дистанционном управлении, если включен только режим ГВС.



«ЗИМА». Символ присутствует в рабочем режиме «Зима» или при дистанционном управлении, если включен как режим ГВС, так и режим отопления. Мигающие символы ☀️ и ❄️ указывают на то, что функция «трубочист» активна.



RESET «ЗАПРОС СБРОСА». Надпись указывает на то, что после устранения неисправности нормальное функционирование прибора может быть восстановлено нажатием кнопки **⏻**.



ГВС Символ присутствует при запросе ГВС или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды для ГВС.



ОТОПЛЕНИЕ Символ присутствует при работе функции системы отопления или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды системы отопления.



БЛОКИРОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ПЛАМЕНИ.

НАЛИЧИЕ ПЛАМЕНИ.



УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ. Указывает уровень мощности, с которой работает прибор.



PAR «ПАРАМЕТР». Указывает, что может отображать/устанавливать параметры, или отображать «инфо», или «счетчики», или «сработанные аварийные сигналы» (архив).



ALL «АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ». Указывает на выявление неисправности. Номер указывает на соответствующую причину.



ТРУБОЧИСТ. Указывает на активацию функции «трубочист».



ДАТЧИК НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ. Указывает на то, что установлен датчик наружной температуры и что прибор работает при изменяемой температуре.



ДАВЛЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ. Отображает уровень давления в контуре отопления.



ЕСО, ПРИСУТСТВИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ. Активация обозначает присутствие солнечной установки.



ЗАПРОС ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. В случае активации указывает, когда наступает время осуществления техобслуживания прибора.

5.11 Электрическая схема

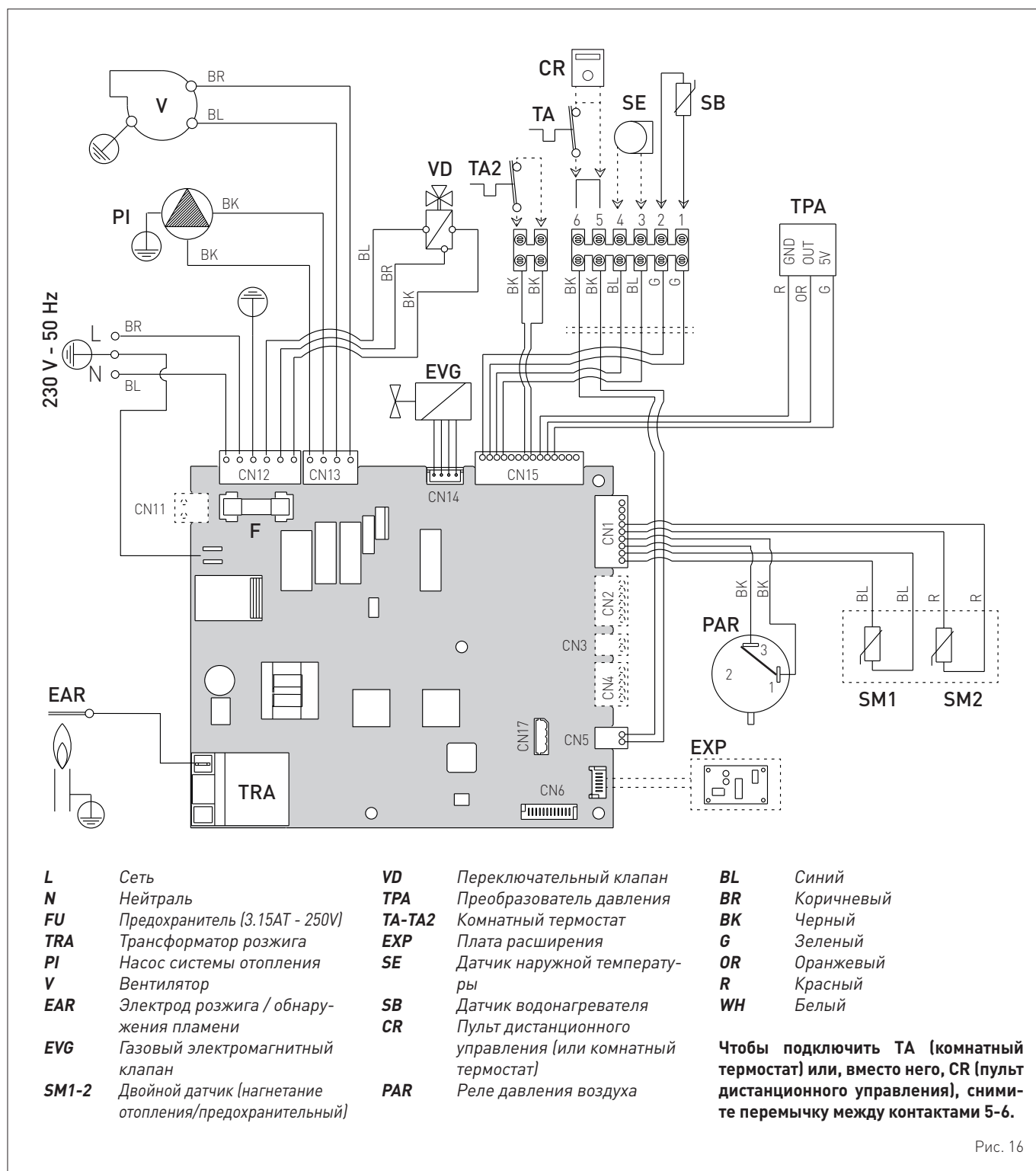


Рис. 16



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные требования:

- Установите всеполюсный автоматический выключатель, сетевой разъединитель, соответствующий требованиям европейских стандартов EN, который обеспечивает полное разединение в условиях категории избыточного напряжения III (то есть, по меньшей мере, с расстоянием 3 мм между разомкнутыми контактами).
- Не нарушайте соединение L (фаза) - N (нейтраль).
- Специальный кабель питания должен быть заменен только оригинальным запасным кабелем. Подключение сменного кабеля должно быть поручено квалифицированному специалисту.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные требования:

- С помощью заземляющего кабеля подключите котел к надежной системе заземления. **Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неподключения аппарата к системе заземления и нарушения электрических схем.**



ЗАПРЕЩЕНО

Для заземления котла используйте водопроводные трубы.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ОГЛАВЛЕНИЕ

6	МОНТАЖ	20	8	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	40
6.1	Приемка товара	20	8.1	Уход	40
6.2	Габаритные размеры и вес	20	8.2	Наружная чистка	40
6.3	Перемещение	20	8.2.1	Чистка панелей корпуса	40
6.4	Помещение для установки	20	8.3	Внутренняя чистка	40
6.5	Установка в новой системе или замена в уже существующий гидравлической системе	21	8.3.1	Чистка теплообменника	40
6.6	Очистка системы	21	8.3.2	Чистка горелки	41
6.7	Обработка воды в системе	21	8.3.3	Проверка электрода розжига / обнаружения пламени	41
6.8	Монтаж котла	21	8.3.4	Заключительные работы	41
6.9	Гидравлические подключения	22	8.4	Проверки	41
6.9.1	Гидравлические аксессуары (опция)	22	8.4.1	Проверка трубопроводов системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения	41
6.10	Питающий газ	22	8.4.2	Проверка нагнетания давления расширительного бака	41
6.11	Системы отвода дымовых газов и забора воздуха для горения	23	8.5	Внеочередное техобслуживание	42
6.11.1	Коаксиальные трубопроводы (Ø 60/100мм и 80/125мм)	24	8.6	Коды аномалий и возможные меры устранения	42
6.11.2	Раздельные трубопроводы (Ø 80 мм)	24	8.6.1	Запрос техобслуживания	43
6.12	Электрические подключения	26			
6.12.1	Датчик внешней температуры	27			
6.12.2	Программируемый или комнатный термостат	27			
6.12.3	ПРИМЕРЫ использования устройств управления/контроля в некоторых вариантах системы отопления	27			
6.13	Наполнение и опорожнение	28			
6.13.1	Процедура НАПОЛНЕНИЯ	28			
6.13.2	Процедура ОПОРОЖНЕНИЯ	29			
7	ЗАПУСК КОТЛА	30			
7.1	Предварительные работы	30			
7.2	Первый запуск котла	30			
7.3	Отображение и настройка параметров	30			
7.4	Список параметров	31			
7.5	Отображение рабочих данных и показаний счетчиков	33			
7.6	Проверки и регулировки	34			
7.6.1	Функция "Трубочист"	34			
7.6.2	Регулирование давления газа на сопла	35			
7.7	Смена типа питающего газа	36			
7.7.1	Предварительные работы	36			
7.8	Процедура автоматической настройки	37			
7.9	Функция предварительного нагрева воды в системе ГВС	39			

6 МОНТАЖ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Работы по установке прибора должны выполняться исключительно технической службой **Sime** или квалифицированным персоналом с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** использованием надлежащих средств защиты.

6.1 Приемка товара

Котлы **Edea BF 40T** поставляются в единой упаковке, помещенной в картонную коробку.

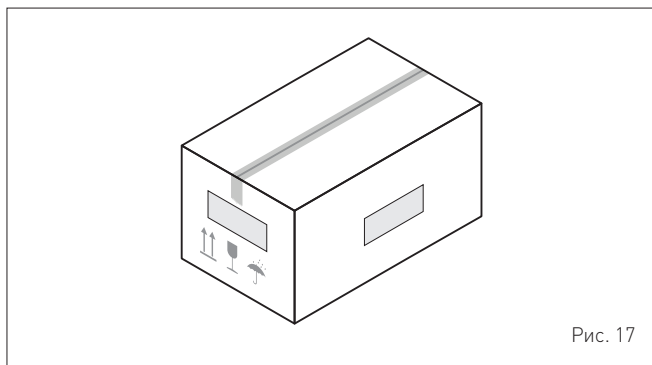


Рис. 17

В целлофановом пакете, который вы найдете внутри упаковки, содержатся следующие документы и материалы:

- инструкция по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию
- бумажный шаблон для монтажа котла
- гарантийный сертификат
- акт гидравлического испытания
- Диафрагма регулировки воздуха
- упаковка с расширяющимися дюбелями
- Пакет с гидравлическими уплотнениями



ЗАПРЕЩЕНО

Запрещено выбрасывать в окружающую среду и оставлять в досягаемости детей упаковочные материалы в виду их потенциальной опасности. Их необходимо утилизировать в соответствии с требованиями действующего законодательства.

6.2 Габаритные размеры и вес

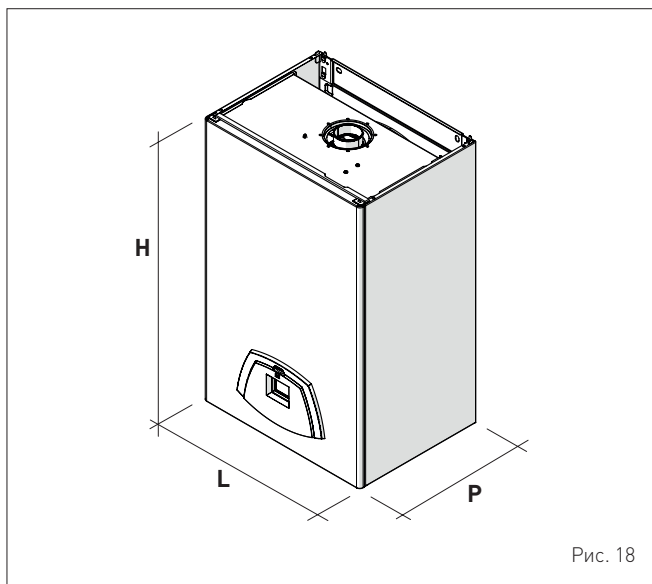


Рис. 18

Описание	Edea BF
	40T
L (мм)	450
P (мм)	340 (*)
H (мм)	700
Вес (кг)	36

(*) Без съемной дверцы.

6.3 Перемещение

Распакованный аппарат перемещается вручную. Поднимите и удерживайте его так, как показано на рисунке.

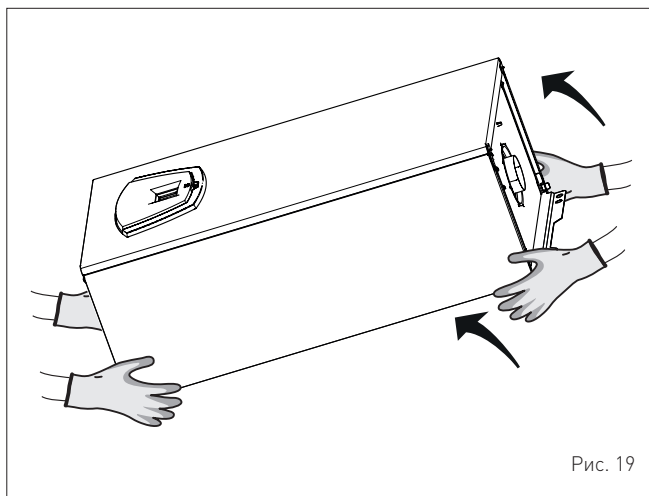


Рис. 19



ЗАПРЕЩЕНО

Захватывать за облицовку устройства. Удерживать устройство за такие части, как основание и структура..



ВНИМАНИЕ

При распаковке и перемещении аппарата используйте необходимые средства индивидуальной защиты. Соблюдать максимальный вес, поднимаемый человеком.

6.4 Помещение для установки

Помещение, предназначенное для установки котла, должно соответствовать требованиям технических стандартов и действующего законодательства. Оно должно быть оснащено вентиляционными отверстиями соответствующих размеров при установке "ТИПА В".

Минимальная температура в помещении НЕ должна опускаться ниже **-5 °C**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Перед установкой прибора монтажник **ДОЛЖЕН** убедиться в способности стены выдержать вес прибора.
- При монтаже необходимо учесть расстояния, необходимые для доступа к устройствам безопасности/регулировки и выполнения работ по техническому обслуживанию (см. Рис. 20).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ РАССТОЯНИЯ

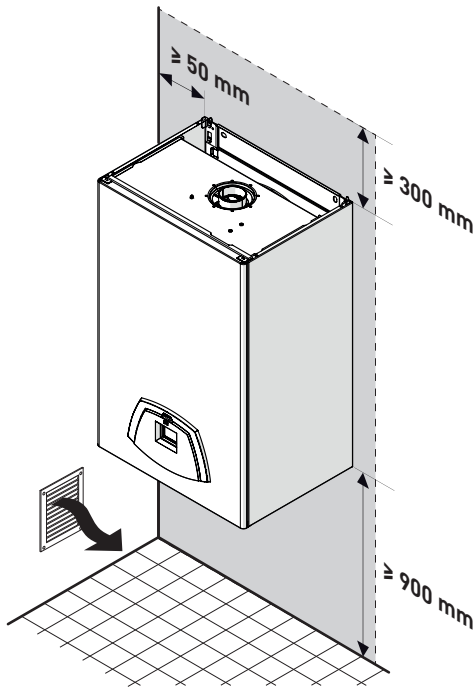


Рис. 20

6.5 Установка в новой системе или замена в уже существующий гидравлической системе

Если котлы **Edea BF 40T** устанавливаются в уже существующих или обновляемых гидравлических системах, рекомендуется выполнить следующие проверки:

- убедитесь, что дымовая труба рассчитана на температуру дымовых газов, спроектирована и изготовлена в соответствии с требованиями действующего законодательства, является по возможности прямой, герметичной, изолированной, ничем не закупорена и частично не перекрыта и оборудована системой сбора и отвода конденсата
- убедитесь, что электрическая проводка проложена и подключена в соответствии с требованиями соответствующих действующих норм и стандартов квалифицированным персоналом
- убедитесь, что трубопровод подачи топлива и бак для сжиженного газа (при его наличии) изготовлены в соответствии с требованиями соответствующих действующих норм и стандартов
- убедитесь, что расширительный бак способен принять весь объем расширения жидкости, содержащейся в системе отопления
- убедитесь, что подача и напор насоса соответствуют характеристикам системы
- убедитесь, что система промыта и очищена от грязи и накипи, что в ней нет воздуха и она полностью герметична. Очистке системы посвящен отдельный пункт инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неправильной конструкции системы отвода газовых дымов.

6.6 Очистка системы

Прежде чем установить котел в новую или уже существующую гидравлическую систему взамен старого теплового генератора, очень важно тщательно промыть и очистить систему от грязи, мусора, остатков монтажных материалов и т.д.

Прежде чем демонтировать старый генератор в уже существующих системах рекомендуется:

- добавить средство против образования накипи в воду системы
- заставить систему с генератором активно работать в течение нескольких дней
- слить грязную воду и промыть систему чистой водой один или несколько раз.

Если старый тепловой генератор уже демонтирован или не может быть использован, установите вместо него насос, который обеспечит циркуляцию воды в системе, и повторите вышеописанную процедуру. По окончании промывки перед установкой нового котла рекомендуется добавить в воду системы средство защиты от коррозии и накипи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Более подробную информацию о типах и использовании добавок можно узнать у производителя котла.
- Напоминаем, что следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установить Y-образный фильтр (не входит в комплект поставки прибора) на обратной линии (R) системы отопления.

6.7 Обработка воды в системе

Для наполнения и добавления воды в систему (при необходимости) рекомендуется использовать воду, имеющую следующие характеристики:

- внешний вид: как можно более прозрачная
- pH: 6÷8
- жесткость: < 25°f.

Если характеристики воды отличаются от указанных, рекомендуется установить предохранительный фильтр в трубопроводе подачи воды и систему химической обработки для защиты от накипи и коррозии, которые могут поставить под угрозу исправную работу котла.

Если система работает только в низкотемпературном режиме, рекомендуется применять вещества, препятствующие размножению бактерий.

В любом случае необходимо соблюдать требования законодательства и технических стандартов, действующих в стране использования устройства.

6.8 Монтаж котла

Котлы **Edea BF 40T** поставляются в комплекте с бумажным шаблоном для их монтажа на прочной стене.

Чтобы установить котел:

- приложите бумажный шаблон (1) к стене (2), предназначенной для монтажа котла
- просверлите отверстия в отмеченных точках и вставьте в них расширяющиеся дюбели (3)
- навесьте котел на дюбели.

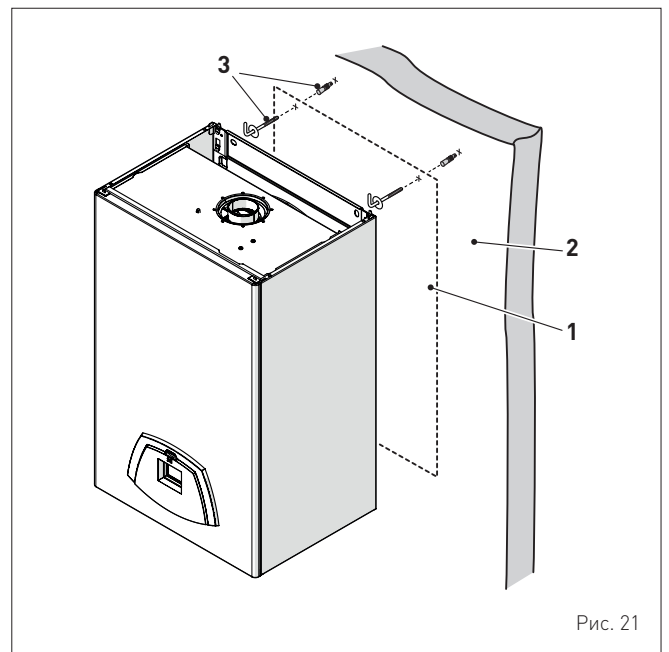


Рис. 21



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел необходимо навесить на высоте, удобной для работ по демонтажу и техническому обслуживанию.

6.9 Гидравлические подключения

Ниже указаны характеристики и размеры гидравлических соединений.

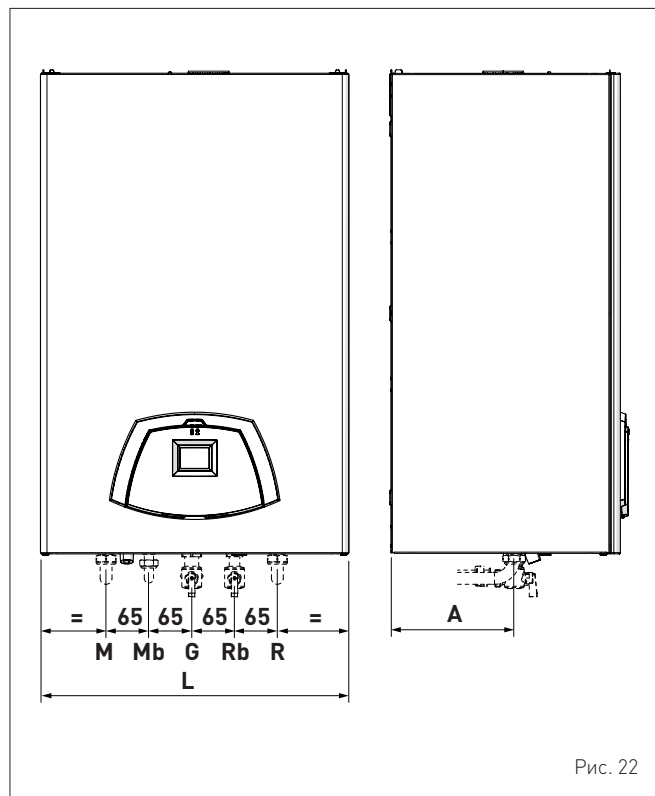


Рис. 22

Описание	Edea BF
	40T
M - Нагнетание отопления	Ø 3/4" G
R - Возврат отопления	Ø 3/4" G
Mb - Нагнетание водонагревателя	Ø 3/4" G
Rb - Возврат водонагревателя	Ø 3/4" G
G - Подача газа	Ø 3/4" G
A (мм)	180
L (мм)	450

6.9.1 Гидравлические аксессуары (опция)

Чтобы упростить подключение котла к газовой и гидравлической системам, можно использовать перечисленные в таблице аксессуары. Последние поставляются по отдельному заказу.

ОПИСАНИЕ	КОД
Монтажная пластина	8075438
Комплект кранов	8091820
Комплект запчастей других марок для настенных котлов	8093900
Комплект дозатора полифосфатов	8101700
Комплект зарядки дозатора	8101710

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструкции по использованию каждого комплекта поставляются вместе с соответствующим аксессуаром или указаны на упаковке.

6.10 Питающий газ

В соответствии с заводскими настройками котлы **Edea BF 40T** приспособлены для питания газом G20 или G30/G31. Модели, предназначенные для питания G20, можно переоборудовать для питания G30/G31 с помощью "специального комплекта сопел" (опция), поставляемого **Sime** по отдельному заказу.

В случае изменения используемого типа газа, следует полностью выполнить процедуру **"СМЕНА ТИПА ПИТАЮЩЕГО НАЗА"** котла.

Подключение котла к питающей газовой системе должно быть выполнено в соответствии с нормами и правилами установки, действующими в стране использования устройства.

Прежде чем приступить к подключению, необходимо удостовериться, что:

- тип подаваемого газа соответствует предусмотренному для котла
- все трубопроводы тщательно очищены
- размеры трубопровода для подачи газа равны или превосходят размеры соединения котла (G 3/4"); потери напора ниже или равны значениям, предусмотренным на участке между трубопроводом подачи газа и котлом.



ВНИМАНИЕ

По завершении монтажа проверьте герметичность всех соединений в соответствии с действующими нормами и правилами установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На газопроводе рекомендуется установить соответствующий фильтр.

6.11 Системы отвода дымовых газов и забора воздуха для горения

Котлы **Edea BF 40T** должны быть оснащены соответствующими дымоходами для отвода дымовых газов и воздуховодами для забора воздуха горения. Дымоходы/воздуховоды являются неотъемлемой частью котла и поставляются **Sime** в комплекте аксессуаров. Комплект дымоходов/воздуховодов заказывается отдельно с учетом разрешенных в месте установке типов и требований системы.

Разрешенные типы вытяжек и воздухопроводов

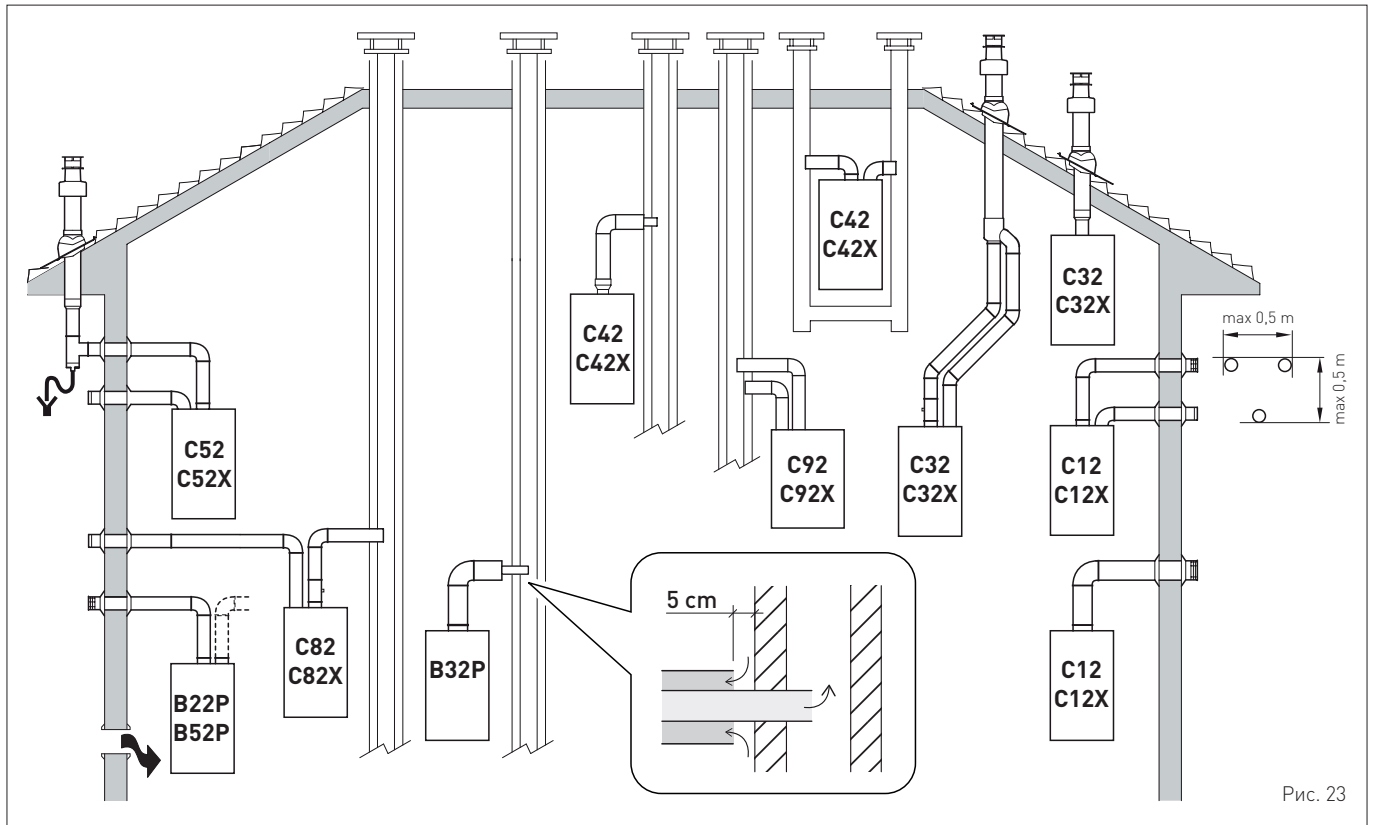


Рис. 23

Отвод дымовых газов	Описание	Коаксиальные трубопроводы		Раздельные трубопроводы		
		Ø 60/100	Ø 80/125	Ø 80	Ø 60	Ø 50
B22P-B25P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов наружу ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (6 см ² x кВт)			X		
B32P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов через отдельный дымоход ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (15 см ² x кВт)	X				
C12-C12X	Отвод дымовых газов через стену по коаксиальному (концентрическому) трубопроводу. Трубы для отвода газовых дымов/забора воздуха могут отходить от котла и по отдельности, но их выходы должны быть коаксиальными и находиться на небольшом расстоянии друг от друга (в пределах 50 см), так чтобы на них действовали одинаковые погодные условия	X		X		
C32-C32X	Отвод дымовых газов через крышу по коаксиальному (концентрическому) трубопроводу. Выходы аналогичны типу C12X	X		X		
C42-C42X	Отвод дымовых газов и забор воздуха через общие или раздельные трубопроводы, на которые действуют одинаковые погодные условия	X		X		
C52-C52X	Отвод дымовых газов и забор воздуха по раздельным трубам через стену или крышу в зонах с разным давлением ПРИМЕЧАНИЕ: отвод дымовых газов и забор воздуха для горения ни в коем случае не должны располагаться на противоположных стенах			X		
C82-C82X	Отвод дымовых газов через отдельный или общий дымоход, забор воздуха через стену			X		
C92-C92X	Отвод дымовых газов и забор воздуха по раздельным трубам через общий дымоход			X		
C62-C62X	Трубопроводы для отвода газовых дымов и забора воздуха изготовлены и сертифицированы отдельно					

P: система отвода дымовых газов спроектирована для работы при положительном давлении.

X: аппараты и соответствующие системы отвода газовых дымов, которые соответствуют немецким требованиям герметичности.

Все размеры выражены в мм.



ВНИМАНИЕ!

- Трубопровод для отвода продуктов горения и соединение с дымоходом должны соответствовать требованиям действующего национального законодательства и местных норм страны использования устройства.
- Обязательным является использование герметичных жестких термостойких трубопроводов, устойчивых к воздействию конденсата и механическим нагрузкам.
- Неизолированные трубопроводы для отвода дымовых газов являются источником потенциальной опасности.

6.11.1 Коаксиальные трубопроводы (Ø 60/100мм и 80/125мм)

Аксессуары для коаксиальных трубопроводов

Описание	Код	
	Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм
Комплект для коаксиального трубопровода	8084813	8084830
Удлинитель L = 1000 мм	8096103	8096130
Удлинитель, L = 500 мм	8096102	-
Вертикальный удлинитель, L = 200 мм с отверстием анализатора дыма	8086908	-
Переходник для Ø 80/125 мм	-	8093120
Дополнительное колено (90°)	8095801	8095820
Дополнительное колено (45°)	8095900	8095920
Черепица с шарниром	8091300	8091300
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1284 мм	8091200	8091200
Вертикальный конденсатоотводчик, L = 200 мм	8092803	8092803

Потери напора - Эквивалентные длины

Модель	L экв. (линейные метры)	
	Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм
Колено 90°	1	1
Колено 45°	0,5	0,8

Мин./Макс. длина

Модель	Длина трубопровода Ø 60/100				Длина трубопровода Ø 80/125			
	L = длина горизонтального участка (м)		H = высота вертикального участка (м)		L = длина горизонтального участка (м)		H = высота вертикального участка (м)	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
Edea BF 40T	-	3	1,3 (*)	5	3	6	4	7



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

(*) В вертикальных системах отвода газовых дымов (типа С32) или на вертикальном участке систем отвода газовых дымов (типа С42) длиной больше 1,3 м необходимо ОБЯЗАТЕЛЬНО установить вертикальный конденсатоотводчик.

Диафрагмы для коаксиальных трубопроводов

Котлы поставляются с диафрагмами (1), имеющими следующие характеристики:

– Edea BF 40T: диафрагма Ø 86 мм

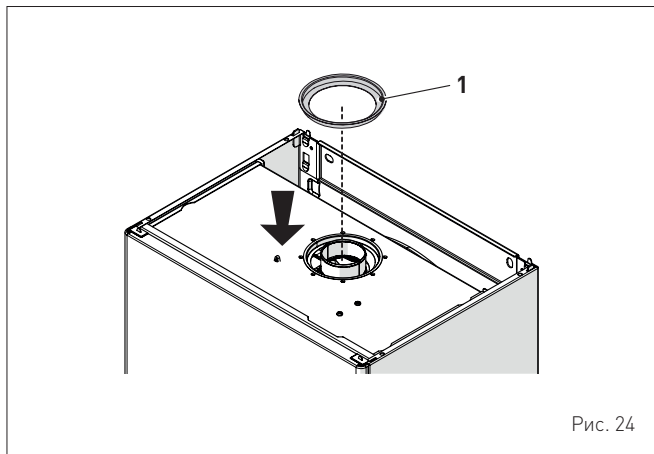


Рис. 24

В случае систем типа С12 или С42 диафрагму необходимо снять или оставить в зависимости от условий, изложенных ниже:

Модель	Трубопровод	Диафрагма ДА (м)	Диафрагма НЕТ (м)
Edea BF 40T	60/100	0.0 ~ 1.0	1.1 ~ 3.0
	80/125	0.0 ~ 3.0	3.1 ~ 6.0

В системе отвода дымовых газов типа С32 (прямой вертикальной без изгибов) диафрагма влияет на максимальную длину трубопровода следующим образом:

Модель	Трубопровод	Диафрагма ДА (м)	Диафрагма НЕТ (м)
Edea BF 40T	60/100	0.0 ~ 2.5	2.6 ~ 5.0
	80/125	0.0 ~ 4.0	4.1 ~ 7.0

6.11.2 Раздельные трубопроводы (Ø 80 мм)

В системах отвода дымовых газов и забора воздуха горения с раздельными трубопроводами необходимо установить "раздвоитель воздух-дымовые газы", поставляемый по отдельному заказу. К последнему необходимо подключить некоторые другие аксессуары, перечисленные в таблице.

Общая максимальная длина, полученная путем сложения длин трубопроводов забора воздуха и отвода дымовых газов, определяется с учетом потерь напора из-за каждого установленного аксессуара и не должна превышать 12,5 м H₂O.

Отдельные аксессуары

Описание	Код
	Диаметр Ø 80 (мм)
Раздвоитель воздух-дымовые газы (с отверстием для забора проб) + диафрагма	8093020
Колено 90° М-Ф (6 шт.)	8077410
Колено 90° М-Ф (с отверстием для забора проб)	8077407
Колено 90° М-Ф (изолированное)	8077408
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8077309
Удлинитель, L = 1000 мм (изолированный)	8077306
Удлинитель, L = 500 мм (6 шт.)	8077308
Удлинитель, L = 135 мм (с отверстием для забора проб)	8077304
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089501
Комплект внутренних и наружных зажимов	8091500
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089500
Колено 45° М-Ф (6 шт.)	8077411
Конденсатоотводчик, L = 135 мм	8092800
Коллектор	8091400
Черепица с шарниром	8091300
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм	8091201
Конденсатоотводчик	8093300
Соединение забора воздуха/отвода газовых дымов Ø 80/125 мм	8091401

Раздвоитель

Раздвоитель поставляется в комплекте с диафрагмой забора воздуха для горения, которую необходимо установить, удалив предварительно некоторые сегменты. Удаление последних зависит от общих потерь напора, которые рассчитываются путем сложения потерь трубопроводов забора воздуха и отвода газовых дымов.

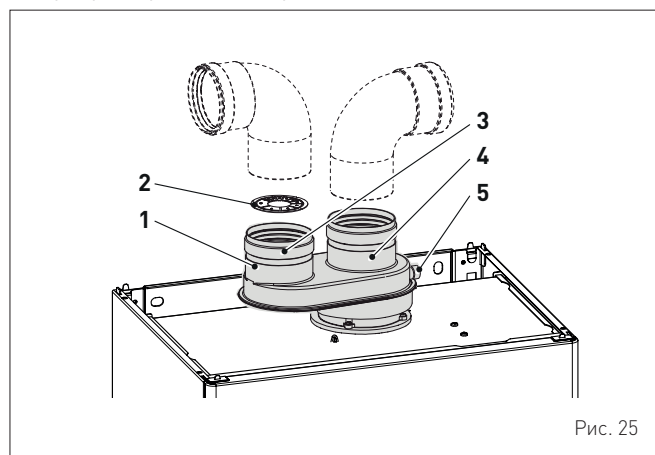


Рис. 25

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- 1 Раздвоитель с отверстием для забора проб
- 2 Диафрагма забора воздуха
- 3 Трубопровод забора воздуха горения
- 4 Система отвода газовых дымов и забора воздуха горения
- 5 Отверстие для забора проб для анализа дымовых газов

Потери напора от аксессуаров Ø 80 мм

Описание	Код	Потеря напора (мм вод. ст.) Edea BF 40T	
		Забор воздуха	Отвод дымовых газов
Колено 90° MF	8077410	0,70	1,50
Колено 45° MF	8077411	0,60	1,00
Горизонтальный удлинитель, L = 1000 мм	8077309	0,40	0,65
Вертикальный удлинитель, L = 1000 мм	8077309	0,30	0,30
Наконечник для выхода через стену	8089501	0,25	2,00
Конденсатоотводчик	8093300	-	2,20
Наконечник трубопроводов для отвода дымовых газов и забора воздуха через крышу (*)	8091200	4,00	0,40

(*) В потерях напора от наконечника трубопровода для забора воздуха через крышу учтены и потери коллектора код 8091400.

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае установки колена 90° в трубопроводе забора воздуха для обеспечения правильной работы котла необходимо оставить между трубопроводами расстояние не меньше 0,50 м.

Примеры расчета потерь напора котла Edea BF 40T.

Аксессуары Ø 80 мм	Код	Кол-во	Потеря напора (мм вод. ст.)		
			Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Всего
Удлинитель, L = 1000 мм (горизонтальный)	8077309	4	4 x 0,40	-	1,60
Удлинитель, L = 1000 мм (горизонтальный)	8077309	4	-	4 x 0,65	2,60
Колена 90°	8077410	2	2 x 0,70	-	1,40
Колена 90°	8077410	2	-	2 x 1,50	3,00
Наконечник для выхода через стену	8089501	2	0,25	2,00	2,25
ВСЕГО					10,85

(установка разрешена, поскольку суммарная потеря напора от всех используемых аксессуаров меньше 12,5 мм вод. ст.). При таком значении общих потерь необходимо снять с диафрагмы забора воздуха (2) сегменты от 1 до 10 включительно.

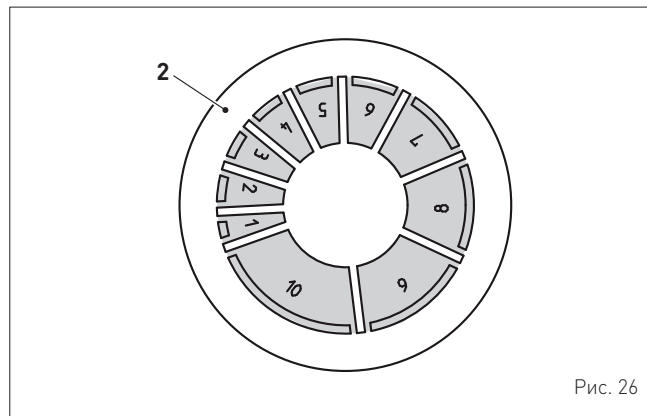


Рис. 26

Сегменты, которые необходимо снять	Общая потеря напора (мм вод. ст.)
	Edea BF 40T
1 ÷ 3	0 ÷ 2,0
1 ÷ 4	2,0 ÷ 3,5
1 ÷ 5	3,5 ÷ 6,0
1 ÷ 6	5,0 ÷ 6,5
1 ÷ 8	6,5 ÷ 8,0
1 ÷ 9	8,0 ÷ 9,5
1 ÷ 10	9,5 ÷ 11,0
Всю диафрагму	11,0 ÷ 12,5 (*)

(*) Максимальные допустимые потери напора.

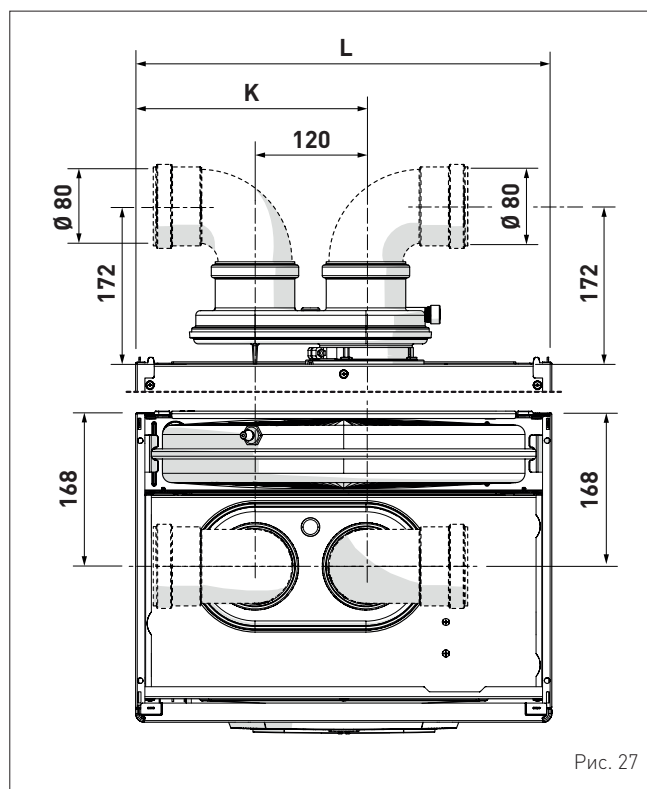


Рис. 27

Описание	Edea BF 40T
K (мм)	250
L (мм)	450

6.12 Электрические подключения

Кабель питания должен быть подключен к сети 230В ($\pm 10\%$) ~ 50 Гц с соблюдением полярности L-N и заземления. На сети должен быть предусмотрен всеполюсный выключатель с категорией избыточного напряжения класса III, в соответствии с правилами установки.

В случае его замены необходимо заказать оригинальную запасную часть у **Sime**.

Таким образом, остается подключить только опционные компоненты, перечисленные в таблице. Последние поставляются по отдельному заказу.

ОПИСАНИЕ	КОД
Комплект датчика наружной температуры ($\beta=3435$, NTC 10 кОм при 25°C)	8094101
Кабель питания (специальный)	6323875
Пульт дистанционного управления HOME (open therm)	8092280
Дистанционное управление Wi-Fi SIME SMART (open therm)	8118900



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Описанные ниже работы могут быть выполнены ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО квалифицированным персоналом.



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.

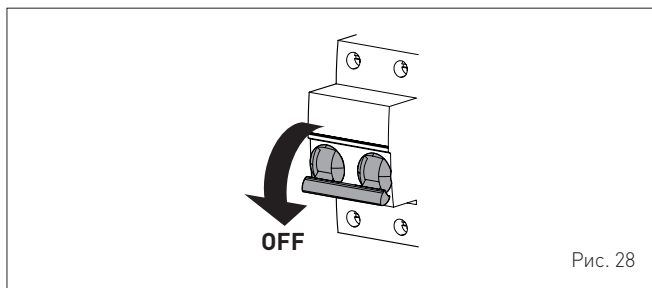


Рис. 28

Для монтажа электропроводки опционных компонентов внутри котла:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

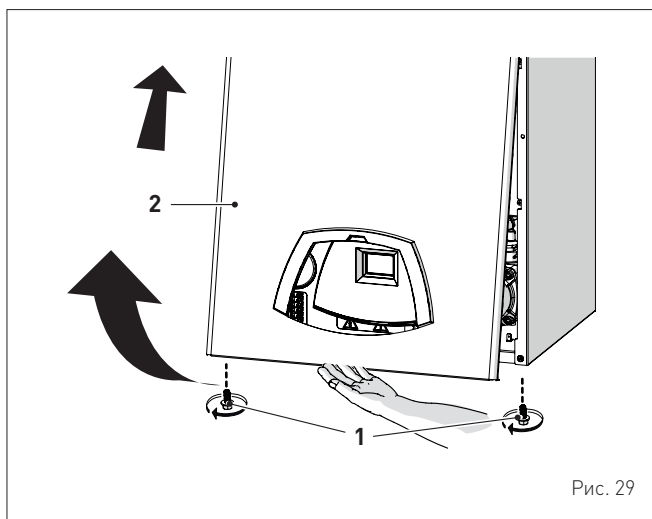


Рис. 29

- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении

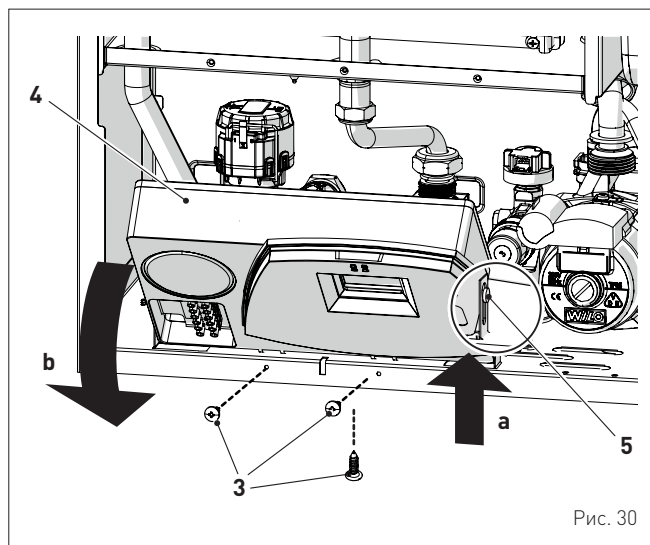


Рис. 30

- вставьте провода в гермоввод (6), а затем в отверстие (7) на блоке управления

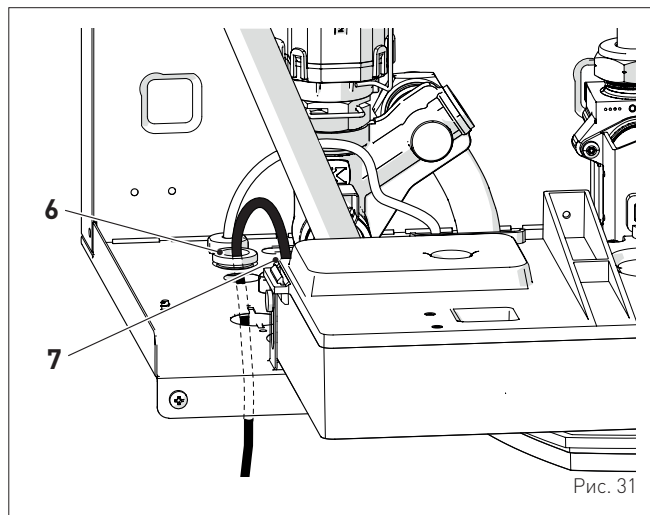


Рис. 31

- установите блок управления (4) в исходное положение и зафиксируйте предварительно снятыми винтами (3)
- подключите провода устройства к клеммной колодке (8) в соответствии с данными, указанными на табличке (9).

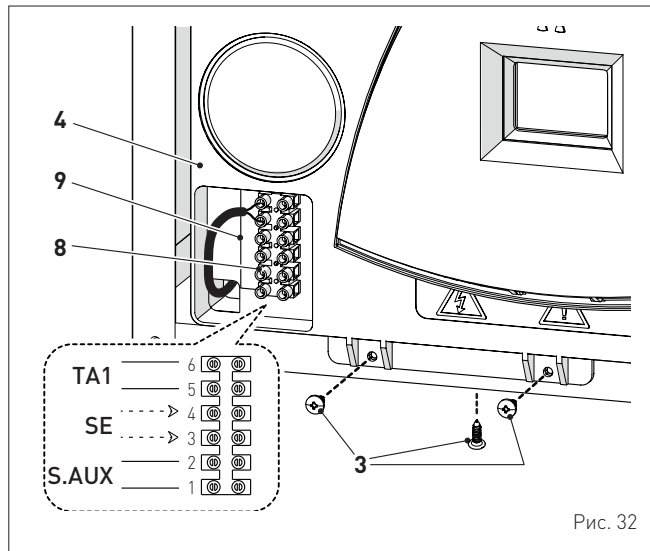


Рис. 32



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные условия:

- использование всеполюсного терромагнитного выключателя, сетевого разъединителя, соответствующего требованиям стандартов EN (размыкание контактов, по меньшей мере, 3 мм)
- в случае замены кабеля питания необходимо использовать ТОЛЬКО специальный кабель с разъемом, подключенным на заводе. Кабель должен быть заказан в качестве запчасти и подключен квалифицированным персоналом
- с помощью заземляющего кабеля подключите котел к надежной системе заземления
- перед началом любых работ на котле обесточьте аппарат, установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.).

(*) Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неподключения аппарата к системе заземления и нарушения электрических схем.



ЗАПРЕЩЕНО

Для заземления котла используйте водопроводные трубы.

6.12.1 Датчик внешней температуры

В котле предусмотрена возможность подключения к нему датчика измерения наружной температуры.

Это означает, что температура на нагнетании отопления будет изменяться в зависимости от наружной температуры по заданной климатической кривой (см. климатические кривые на графике) (Рис. 33).

Чтобы установить датчик наружной температуры снаружи здания, выполните инструкции, нанесенные упаковку или вложенные внутрь.

Климатические кривые



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При наличии датчика наружной температуры для того, чтобы выбрать оптимальную климатическую кривую для системы отопления и задать график увеличения температуры воды на нагнетании отопления с учетом наружной температуры:

- нажмите кнопку **III** и удерживайте ее 1 секунду
- нажимайте кнопку **+** или **-** до тех пор, пока не выберете желаемую кривую K (в диапазоне **K=0,0 ÷ K=9,0**).

6.12.2 Программируемый или комнатный термостат

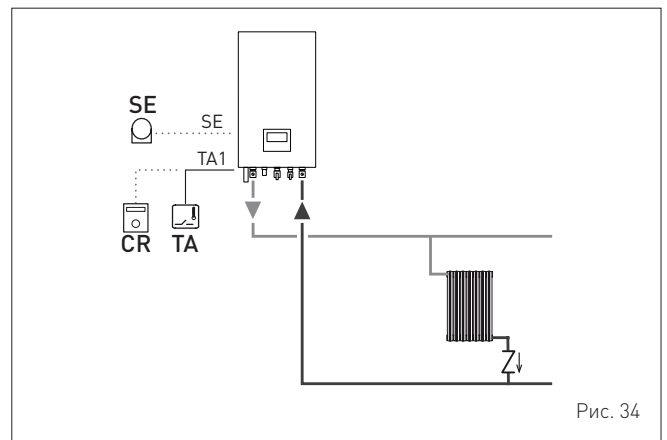
Электрическое подключение программируемого или комнатного термостата было описано выше. Чтобы установить компонент управляемой зоны, выполните инструкции на упаковке.

6.12.3 ПРИМЕРЫ использования устройств управления/контроля в некоторых вариантах системы отопления

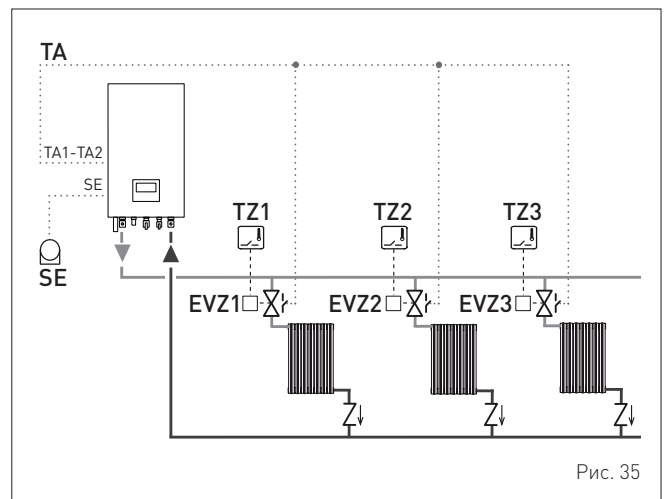
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- CR Дистанционное управление
- SE Датчик внешней температуры
- TA Комнатный термостат активации котла
- TZ1÷TZ3 Зонный термостат окружающей среды
- EVZ1÷EVZ3 Электромагнитный клапан зоны
- KA1÷KA3 Зонное реле
- PI1÷PI3 Насос системы отопления
- SP Гидравлический разделитель

ОДНОЗОННАЯ система отопления с датчиком наружной температуры и комнатным термостатом.



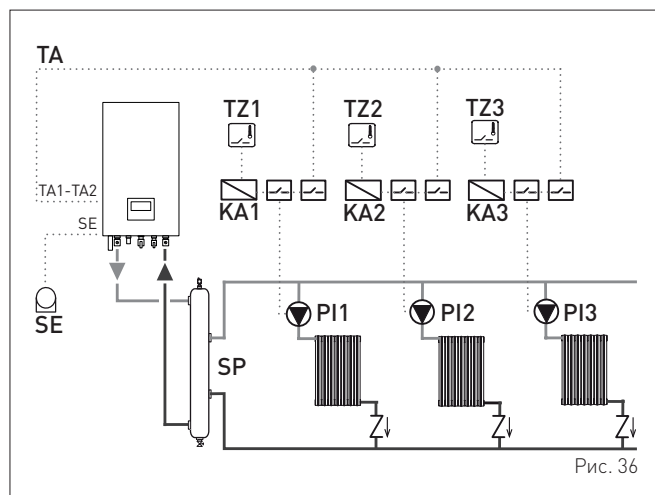
МНОГОЗОННАЯ система отопления с зонными клапанами, комнатными термостатами и датчиком наружной температуры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Установите параметр "PAR 17 = ЗАДЕРЖКА ВКЛЮЧЕНИЯ НАСОСА СИСТЕМЫ", чтобы открыть зонный клапан VZ.

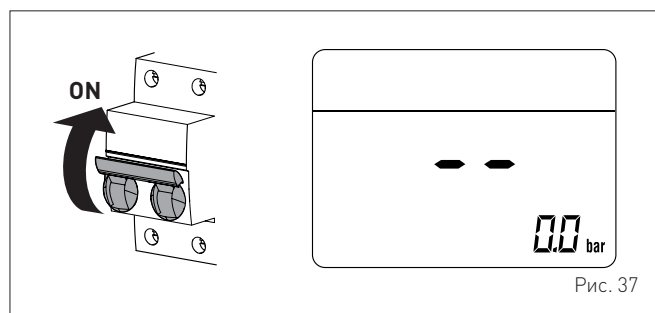
МНОГОЗОННАЯ система отопления с насосами, комнатными термостатами и датчиком наружной температуры.



6.13 Наполнение и опорожнение

Прежде чем приступить к выполнению описанных ниже действий, убедитесь, что главный выключатель системы отопления установлен в положение "ON" (вкл.). Это необходимо для того, чтобы контролировать на дисплее давление в системе отопления во время наполнения.

Убедитесь, что режим работы установлен в положение "Stand-by"; в противном случае, нажмите кнопку **OR** и удерживайте ее в течение 1 секунды, пока не выберете соответствующий режим.

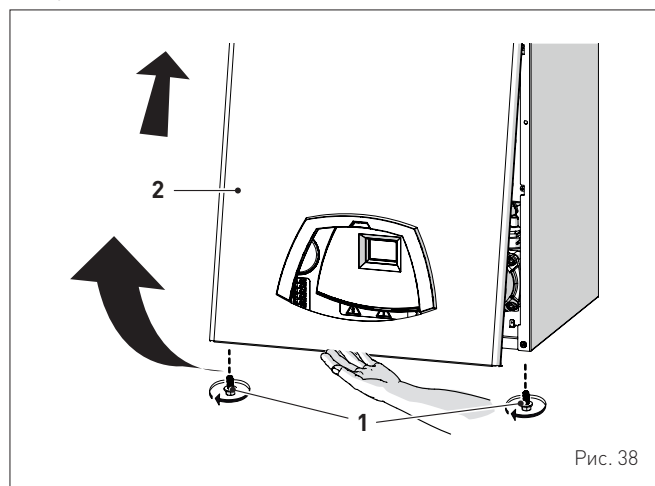


6.13.1 Процедура НАПОЛНЕНИЯ

Котлы **Edea BF 40T** не оснащены краном наполнения, который должен быть предусмотрен на возврате установки.

Демонтаж передней панели:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2).

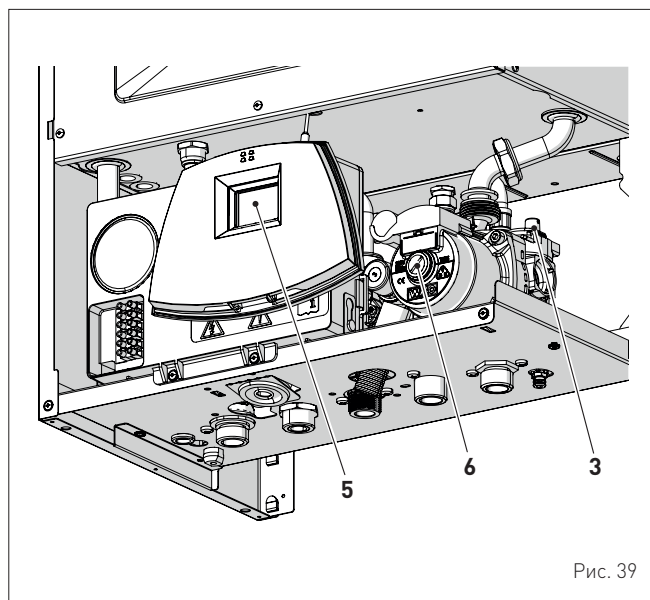


Контур ГВС (накопительный водонагреватель):

- откройте отсечной кран контура ГВС (если он установлен)
- откройте один или несколько кранов горячей воды, чтобы наполнить контур ГВС и выпустить из него воздух
- выпустив весь воздух из системы, закройте краны горячей воды.

Контур отопления:

- откройте отсечные и воздушные клапаны, расположенные в самых высоких точках системы
- ослабьте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- откройте отсечной кран контура отопления (если он установлен)
- открыть загрузочный кран, который должен быть предусмотрен на возврате системы
- заполнить до выхода воды из воздуховыпускных клапанов и закрыть их
- продолжать заполнение до достижения давления **1-1,2 бар**, указанных на дисплее (5)
- закройте кран наполнения
- убедитесь, что в системе не осталось воздуха, открыв все батареи и контур в нескольких высоких точках установки
- снимите переднюю заглушку (6) насоса и проверьте отверткой, не заблокирован ли ротор
- установите заглушку (6) на место



ПРИМЕЧАНИЕ: для окончательного выпуска воздуха из системы вышеописанную процедуру рекомендуется повторить несколько раз.

- проверьте давление, отображенное на дисплее, и в случае необходимости доливайте воду до тех пор, пока оно не достигнет требуемого значения
- закройте пробку автоматического воздушного клапана (3).

Установите на место переднюю панель котла: зацепите ее сверху, потяните вниз и зафиксируйте, завернув снятые перед демонтажем винты (1).

6.13.2 Процедура ОПОРОЖНЕНИЯ

Контур ГВС (накопительный водонагреватель):

- закройте отсечной кран контура ГВС (установленный при монтаже)
- откройте один или несколько кранов горячей воды, чтобы слить воду из контура ГВС.

Котел:

- ослабьте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- закройте отсечные краны контура отопления (установленные при монтаже)
- проверьте, чтобы кран наполнения, предусмотренный на установке, был закрыт
- подсоедините к сливному крану котла (7) резиновый шланг и откройте кран
- по завершении слива закройте сливной кран (7)
- закройте пробку автоматического воздушного клапана (3).

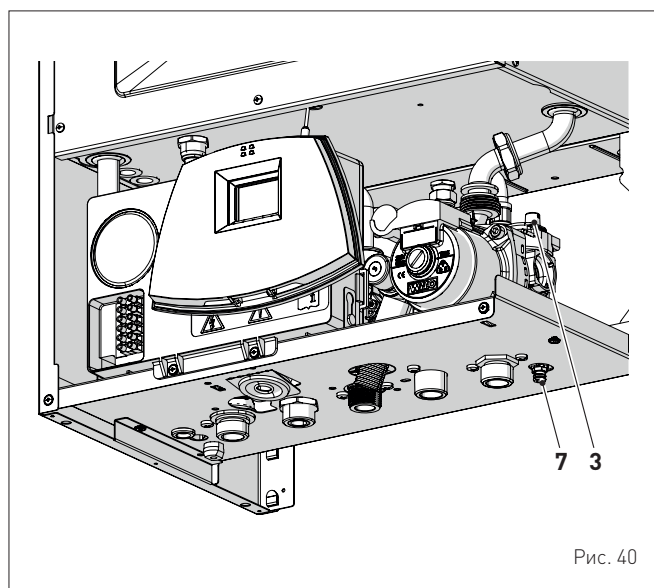


Рис. 40

7 ЗАПУСК КОТЛА

7.1 Предварительные работы



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по доливке системы отопления надеть защитные перчатки.

Перед тем как в первый раз запустить котел, убедитесь, что:

- тип газа - тот, к которому прибор был подготовлен
- отсечные газовые краны, краны системы отопления и ГВС открыты
- ротор насоса свободно вращается.

7.2 Первый запуск котла

По завершении подготовительных работ запустите котел:

- установите главный выключатель системы в положение "ON" (вкл.)

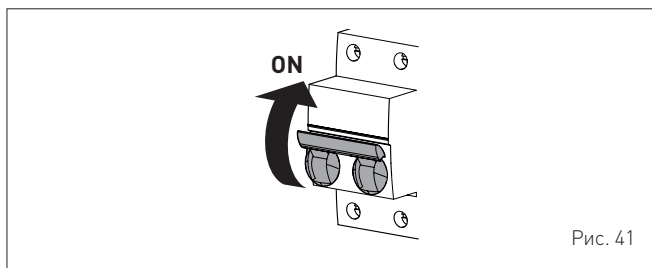
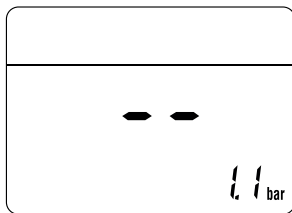
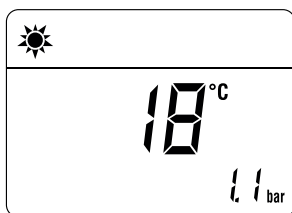


Рис. 41

- на дисплее отобразится тип газа, на который настроен котел: "nG" (метан) или "LG" (сжиженный газ), а затем мощность. После этого система проверит исправность отображения символов, и наконец на дисплее отобразится "--"



- убедитесь, что отображенное на дисплее давление охлажденной системы находится в диапазоне **1 - 1,2 бар**
- чтобы выбрать режим "Лето" ☀️, нажмите кнопку **OR** и удерживайте ее, по меньшей мере, 1 секунду. На дисплее отобразится текущее значение температуры, измеренное датчиком на нагнетании



- откройте один или несколько кранов горячей воды. Котел будет работать на максимальной мощности до тех пор, пока краны не будут закрыты.

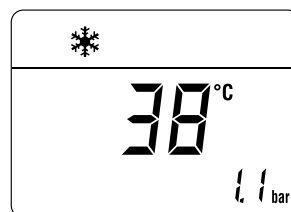
- при обнаружении неисправностей на дисплее отобразится надпись "ALL", код неисправности (например, "06" - пламя не обнаружено) и надпись **RESET** 🖱️.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для восстановления начальных условий нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **OR**. Сброс можно произвести максимум 6 раз.

- закройте открытые краны и убедитесь, что котел прекратил работу
- чтобы выбрать режим "ЗИМА" ❄️, нажмите кнопку **OR** и удерживайте ее в течение 1 секунды. На дисплее отобразится текущее значение температуры воды в системе отопления

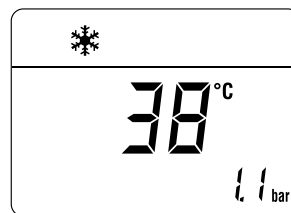


- с помощью комнатного термостата отдайте команду включить отопление и убедитесь, что котел исправно запускается и работает
- чтобы проверить давление в системе и на соплах, выполните процедуру, описанную в пункте "Функция "Трубочист"".

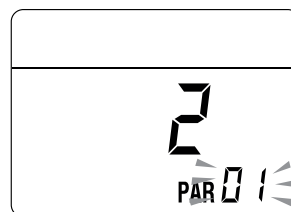
7.3 Отображение и настройка параметров

Для входа в меню параметров:

- в выбранном режиме работы (например, "ЗИМА")



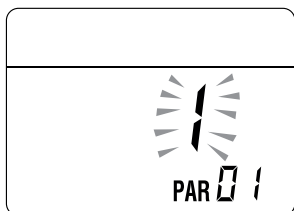
- поверните ручки **III** и **IV** на максимум
- Нажмите одновременно кнопки **+** и **-**, удерживая их около 5 секунд, пока на дисплее не отобразится «PAR 01» (номер параметра) и установленное значение (см. таблицу в параграфе «Внеочередное техобслуживание»)



- нажмите кнопку **+**, чтобы листать список параметров в сторону увеличения номера, или кнопку **–**, чтобы листать в сторону уменьшения

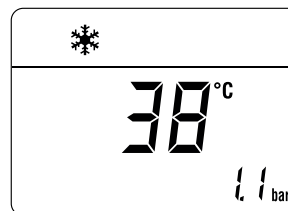
ПРИМЕЧАНИЕ: нажав и удерживая кнопки **+** или **–**, можно быстро пролистать параметры.

- Как только нужный параметр будет достигнут, нажмите кнопку **OR**, чтобы подтвердить его и, таким образом, получить доступ к установленному значению, которое будет мигать на дисплее, и иметь возможность его изменить



- Нажмите кнопку **+**, чтобы изменить значение в сторону увеличения, или кнопку **–**, чтобы изменить его в сторону уменьшения
- Для подтверждения значения нажмите кнопку **OR**.

Завершив все изменения значений нужных параметров, выйдите из меню параметров, **одновременно** нажмите и удерживайте в течение около 5 секунд кнопки **+** и **–**, пока на дисплее не появится начальная страница.

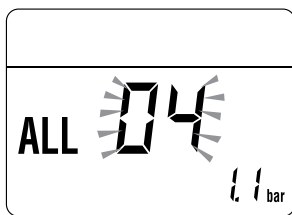


7.4 Список параметров

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг	Заводские настройки
КОНФИГУРАЦИЯ						
PAR	01	Показатель мощности котла в кВт	2 = 40 kW (G20)	-	1	2
PAR	02	Конфигурация гидравлической системы	0 = быстро нагрева 1 = водонагреватель с термостатом или только для системы отопления 2 = водонагреватель с датчиком 3 = битермический теплообменник 4 = быстро нагрева с входом солнечной установки	-	1	2
PAR	03	Тип газа	0 = G20 1 = GPL	-	1	0 о 1
PAR	04	Конфигурация камеры сгорания	0 = герметичная (закрытая) камера с контролем сгорания 1 = открытая с дымовым термостатом 2 = Low NOx 3 = конфигурация реле давления воздуха	-	1	3
PAR	08	Коррекция значения датчика наружной температуры	-5 .. +5	°C	1	0
ГВС - ОТОПЛЕНИЕ						
PAR	10	Пороговое значение защиты от замерзания котла	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Пороговое значение защиты от замерзания датчика наружной температуры -- = выкл	-9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Угол наклона ramпы розжига в системе отопления	0 .. 80	-	1	20
PAR	13	Регулировка минимальной температуры отопления	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Регулировка максимальной температуры отопления	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Максимальная мощность отопления	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Время пост-циркуляции насоса в системе отопления	0 .. 99	сек x 10	1	3
PAR	17	Задержка включения насоса в системе отопления	0 .. 60	сек x 10	1	0
PAR	18	Задержка повторного розжига	0 .. 60	мин	1	3
PAR	19	Регулировка потребления в системе ГВС с помощью расходомера	0 = выкл. 1 = вкл	-	1	1
PAR	20	Максимальная мощность водоснабжения	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Минимальная мощность отопления/ водоснабжения (предварительное смешивание)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Включение предварительного нагрева воды в режиме ГВС	0 = ВЫКЛ 1 = ВКЛ	-	1	0

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг	Заводские настройки
PAR	23	Режимы реле наружных компонентов 1	0 = не используется 1 = сигнал тревоги Н.О. контактов дистанционного управления 2 = сигнал тревоги Н.З. контактов дистанционного управления 3 = зональный клапан 4 = автоматическое наполнение 5 = включение отопления по запросу от наружных компонентов 6 = циркуляционный насос 7 = зональный клапан с ОТ 8 = подающий насос	-	-	0
PAR	24	Режимы реле наружных компонентов 2	0 = не используется 1 = сигнал тревоги Н.О. контактов дистанционного управления 2 = сигнал тревоги Н.З. контактов дистанционного управления 3 = зональный клапан 4 = автоматическое наполнение 5 = включение отопления по запросу от наружных компонентов 6 = циркуляционный насос 7 = зональный клапан с ОТ 8 = подающий насос	-	-	0
PAR	25	Режимы вспомогательного комнатного термостата	0 = второй комнатный термостат 1 = комнатный термостат в режиме защиты от замерзания 2 = система водопроводной воды отключена	-	1	0
PAR	26	Задержка включения зонного клапана / циркуляционного насоса	0 .. 99	мин	1	1
PAR	28	Задержка включения ГВС с солнечными панелями	0 .. 30	мин	1	0
PAR	29	Функция защиты от легионеллы (только водонагреватель) -- = выкл	50 .. 80	-	1	--
PAR	30	Максимальная температура водопроводной воды	35 .. 67	°C	1	60
PAR	35	Цифровое/аналоговое реле давления	0 = реле давления воды 1 = преобразователь давления воды 2 = преобразователь давления воды (только отображение давления)	-	1	1
PAR	40	Скорость модуляционного насоса	-- = без модуляции AU = автоматическая 30 .. 100	%	10	AU
PAR	41	ΔT нагнетание/возврат модуляционного насоса	10 .. 40	°C	1	20
PAR	47	Принудительное включение насоса системы отопления (только в режиме работы "Зима")	0 = выкл 1 = вкл	-	1	0
СБРОС						
PAR	48	Сброс параметров INST к заводским значениям	0 .. 1	-	-	0

В случае поломки/неисправной работы на дисплее будет отображаться надпись "ALL" и код аварийного сигнала, например: "ALL 04" (неисправность датчика ГВС).



Прежде чем приступить к устранению поломки:
– обесточьте аппарат, установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)

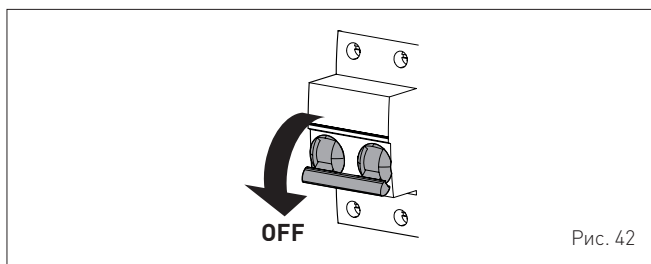


Рис. 42

– тщательно закройте отсечной топливный кран.

После этого устраните поломку и снова включите котел.

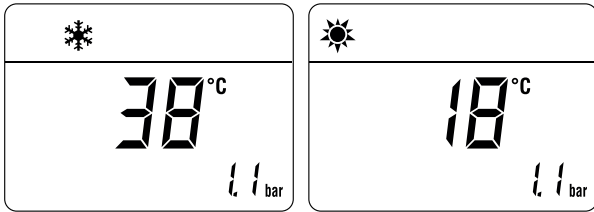
ПРИМЕЧАНИЕ: если на дисплее вместе с кодом аварийного сигнала отображается надпись **RESET** (см. рисунок), то после устранения поломки для запуска аппарата необходимо нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку **OR**.



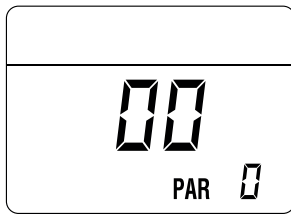
7.5 Отображение рабочих данных и показаний счетчиков

После запуска котла авторизованный специалист может вывести на дисплей рабочие показания и показания счетчиков, выполнив следующие действия:

На странице установленного режима работы ("ЗИМА" ❄️ или "ЛЕТО" ☀️):

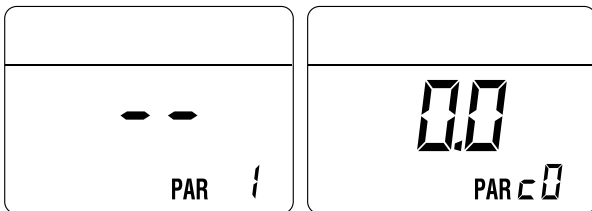


- Поверните ручки отопления IIII и ГВС на минимум
- Нажмите **одновременно** кнопки **+** и **-** и удерживайте их в течение более 3 секунд.

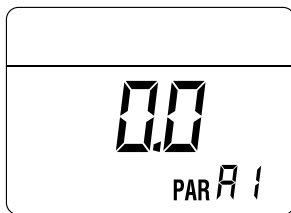


В этом положении можно:

- Нажав кнопку **+**, можно просмотреть список «данные (PAR)» и «счетчики (PARc)». Просмотр будет последовательным



- Нажав кнопку **-**, можно просмотреть журнал «сработавшие аварийные сигналы» (PARa)



- По отображаемым объектам можно перемещаться с помощью кнопок **-** или **+**
- Просмотрев все интересующие данные, для выхода из меню нажмите и удерживайте кнопку **OR** до тех пор, пока на дисплее не отобразится начальная страница.

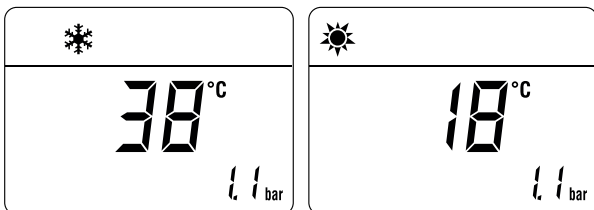


ТАБЛИЦА ОТОБРАЖЕНИЯ ДАННЫХ

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг
PAR	0	Отображение версии ПО			
PAR	1	Отображение показаний датчика наружной температуры	- 9 .. 99	°C	1
PAR	2	Отображение показаний датчика температуры на нагнетании отопления	- 9 .. 99	°C	1
PAR	3	Зонд дыма	- 9 .. 99	°C	1
PAR	4	Отображение показаний датчика температуры ГВС	- 9 .. 99	°C	1
PAR	5	Отображение показаний вспомогательного датчика AUX	- 9 .. 99	°C	1
PAR	6	Отображение УСТАНОВЛЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ температуры отопления	Пар. 13 ... Пар. 14	°C	1
PAR	7	Отображение уровня мощности	0 .. 99	%	1
PAR	8	Отображение расхода по расходомеру	0 .. 99	l/min	0.1
PAR	9	Отображение показаний преобразователя давления воды	0 .. 99	бар	0.1

ТАБЛИЦА ОТОБРАЖЕНИЯ ПОКАЗАНИЙ СЧЕТЧИКОВ

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг
PAR	c0	общее кол-во часов работы котла	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
PAR	c1	общее кол-во часов работы горелки	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
PAR	c2	общее кол-во розжигов горелки	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
PAR	c3	общее кол-во неисправностей	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	общее кол-во доступов к параметрам установщика "ALL"	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	общее кол-во доступов к параметрам OEM	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	время до следующего обслуживания	1 .. 199	месяцы	1

ТАБЛИЦА ПОСТУПИВШИХ АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ/СИГНАЛОВ О ПОЛОМКЕ

Тип	№	Описание
PAR	A0	Последний поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
PAR	A1	Предпоследний поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
PAR	A2	Третий с конца поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
PAR	A3	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A4	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A5	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A6	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A7	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A8	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A9	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше

7.6 Проверки и регулировки

7.6.1 Функция "Трубочист"

Функция "Трубочист" необходима для квалифицированно-го специалиста по техническому обслуживанию для проверки давления газа на сопла, определения параметров горения и измерения КПД сгорания в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Длительность включения функции - 15 минут. Чтобы активировать функцию, выполните следующие действия:

- если передняя панель (2) еще не снята, отверните два винта (1), потяните ее вперед и подтолкните вверх, чтобы отцепить сверху

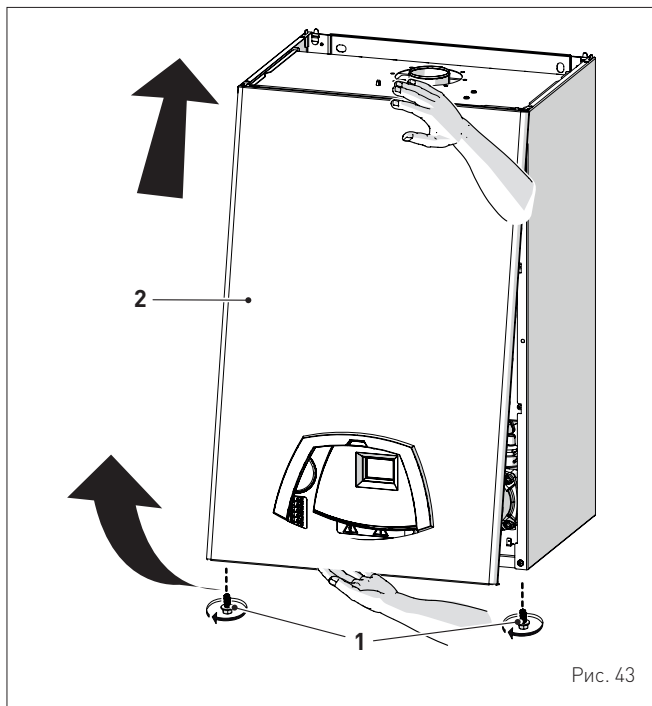


Рис. 43

- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении

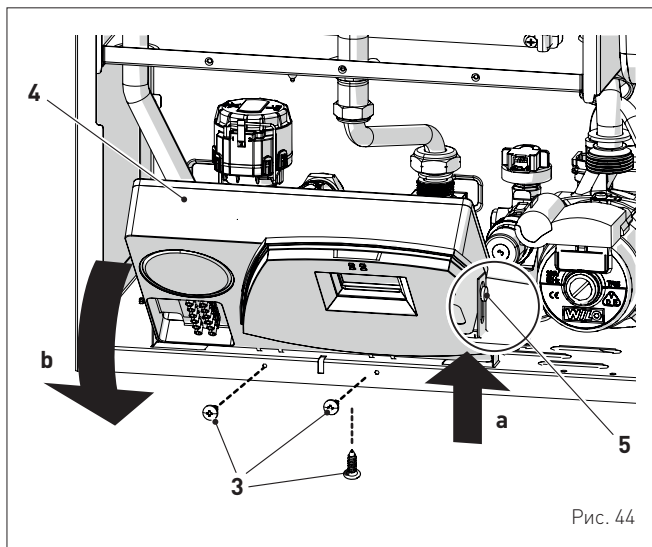


Рис. 44

- закройте газовый кран
- ослабьте винт в отверстии для измерения давления на соплах (6) и винт в отверстии для измерения давления подачи газа (7) и подключите к каждому отверстию манометр

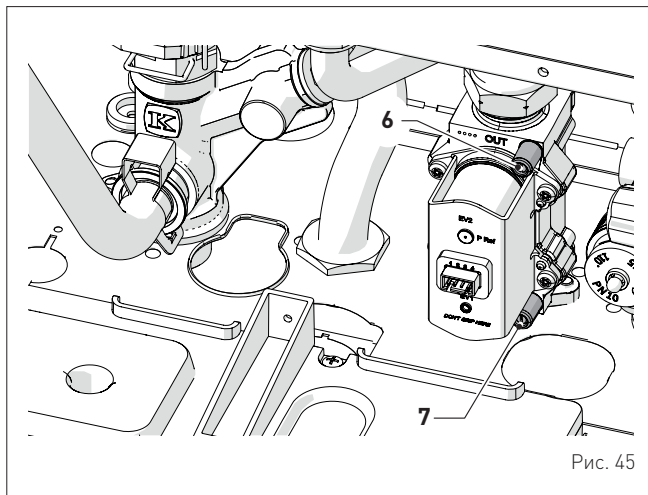


Рис. 45

- откройте газовый кран
- включите электропитание котла, установив главный выключатель в положение "ON" (вкл.)

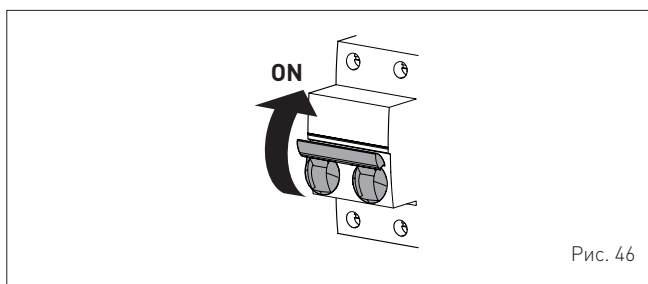
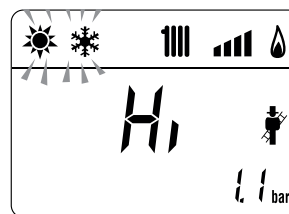
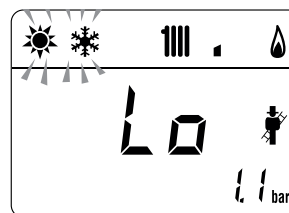


Рис. 46

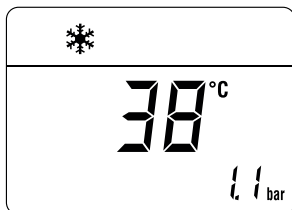
- нажав и удерживая в течение 1 секунды кнопку **ON**, выберите режим "ЛЕТО"
- Одновременно нажмите и удерживайте около 10 секунд кнопки **ON** и **+**, пока на дисплее не появится немигающая надпись «Hi» и мигающие символы и



- **откройте один или несколько кранов горячей воды**
- нажмите кнопку **+**, чтобы запустить котел на полную мощность "Hi", и убедитесь, что давление газа на манометре соответствует значениям, указанным в таблице
- нажмите клавишу **+**, чтобы запустить котел на минимальной мощности "Lo" и убедитесь, что давление газа на манометре соответствует значениям, указанным в таблице. На дисплее горит ровным светом надпись "Lo", а символы и мигают



- нажмите еще раз кнопку **+**, чтобы снова запустить котел на максимальной мощности. Если значения давления газа правильны, можно приступить к определению параметров горения и измерению КПД горения, предусмотренному требованиями действующего законодательства
- нажмите кнопку **OR**, чтобы выйти из режима "Трубочист". На дисплее отобразится температура воды на нагнетании котла



- закройте открытые краны и убедитесь, что котел прекратил работу
- отключите манометры, тщательно закройте отверстия для измерения давления (6) и (7), установите на место блок управления и переднюю панель (2).

Давление подачи газа

Тип газа	G20	G30	G31
Давление (мбар)	20	28-30	37

Системы с ДВУХТРУБНЫМ дымоходом

Модель	Тепловая мощность	Давление на сопла (мбар)		
		G20	G30	G31
Edea BF 40T	Макс	10,4 - 10,8	26,8 - 27,2	34,8 - 35,2
	мин	0,5 - 0,8	1,2 - 1,5	2,0 - 2,3

Системы с КОАКСИАЛЬНЫМ дымоходом

Модель	Тепловая мощность	Давление на сопла (мбар)		
		G20	G30	G31
Edea BF 40T	Макс	11,2 - 11,6	26,8 - 27,2	34,8 - 35,2
	мин	0,8 - 1,1	2,4 - 2,7	2,9 - 3,2

Если же измеренные значения давления газа отличаются от значений, указанных в таблице, необходимо отрегулировать давление газа на сопла, выполнив действия, описанные в следующем пункте.

7.6.2 Регулирование давления газа на сопла



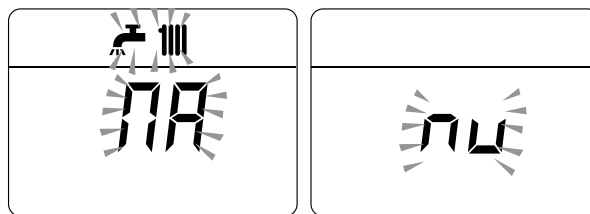
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предварительные условия:

- передняя панель (2) должна быть уже снята, а отверстие (6) подключено к манометру
- главный выключатель системы установлен в положение "ON" (вкл.)
- подача топлива открыта
- котел не должен производить тепло (в режиме "Лето" ☀️ краны горячей воды должны быть закрыты, в режиме "Зима" ❄️ комнатные термостаты должны быть открыты)
- описанные выше регулировки необходимо выполнять последовательно.

Регулировка макс. давления газа:

- Поверните ручку и установите НАСТРОЙКУ ГВС на максимум
- Одновременно нажмите и удерживайте в течение около 6 секунд кнопки **-**, **OR** и **+**, пока на дисплее не отобразится надпись «МА», чередующаяся с «пи»



- **откройте один или несколько кранов горячей воды**

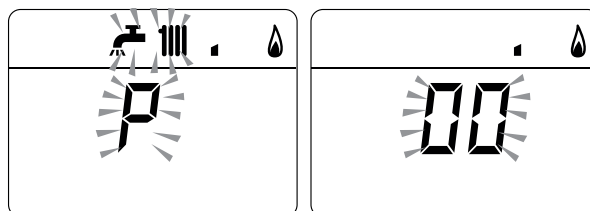
- котел запустится, и на дисплее отобразится параметр "P01" (Регулировка макс. давления)



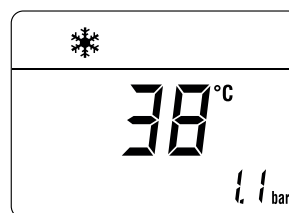
- нажмите и удерживайте кнопку **+** **о -**, пока не увидите на манометре значение давления, указанное в таблице
- по достижении табличного значения нажмите и удерживайте кнопку **OR** около 2 секунд, чтобы подтвердить значение, которое мигнет 1 раз.

Регулировка мин. давления газа:

- Теперь на дисплее отображается «P00»



- нажмите и удерживайте кнопку **+** **о -**, пока не увидите на манометре значение давления, указанное в таблице
- по достижении табличного значения нажмите и удерживайте кнопку **OR** около 2 секунд, чтобы подтвердить значение, которое мигнет 1 раз.
- Одновременно нажмите и удерживайте в течение около 6 секунд кнопки **-**, **OR** и **+**, пока на дисплее не отобразится температура воды на нагнетании и котел не остановится/выключится
- закройте предварительно открытые краны.



7.7 Смена типа питающего газа

В случае модели **Edea BF 40T** можно перейти от питания G20 (метан) к питанию G30/G31 (сжиженный газ), установив комплект форсунок для G30/G31 (сжиженный газ), код 5144725, который необходимо заказывать отдельно от котла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Описанные ниже работы могут быть выполнены ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО квалифицированным персоналом.



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.

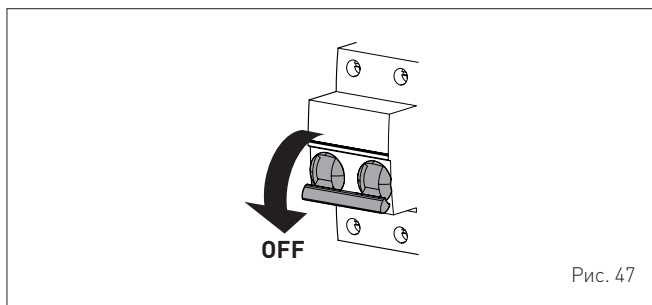


Рис. 47

7.7.1 Предварительные работы

Чтобы приспособить котел к другому типу газа:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

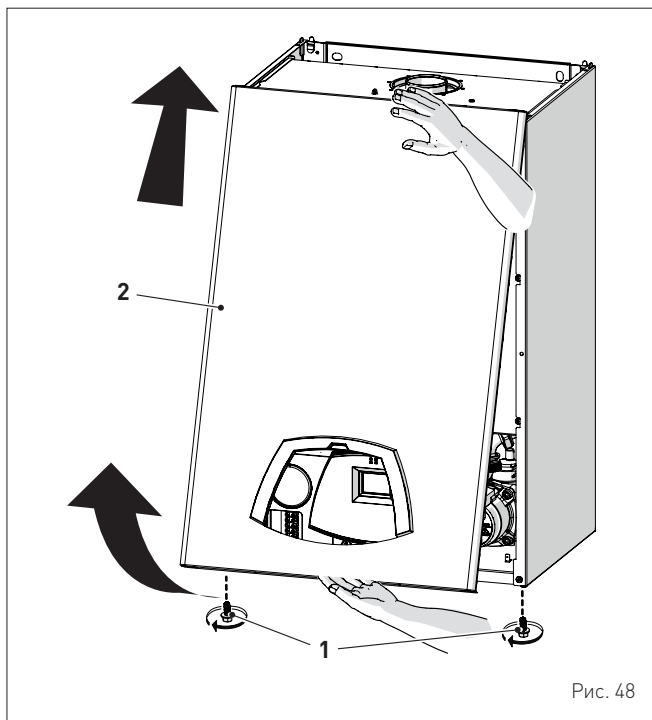


Рис. 48

- Открутите восемь винтов (3) и снимите переднюю панель (4) герметичной камеры

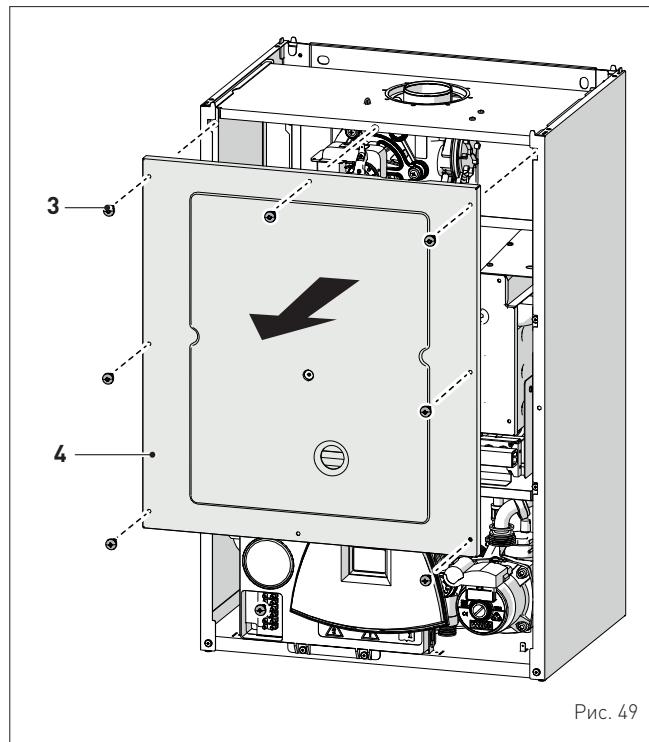


Рис. 49

- Открутите пять винтов (5) и снимите переднюю панель (6) камеры сгорания, действуя с предельной осторожностью, чтобы не повредить уплотнительную прокладку и изоляцию панели

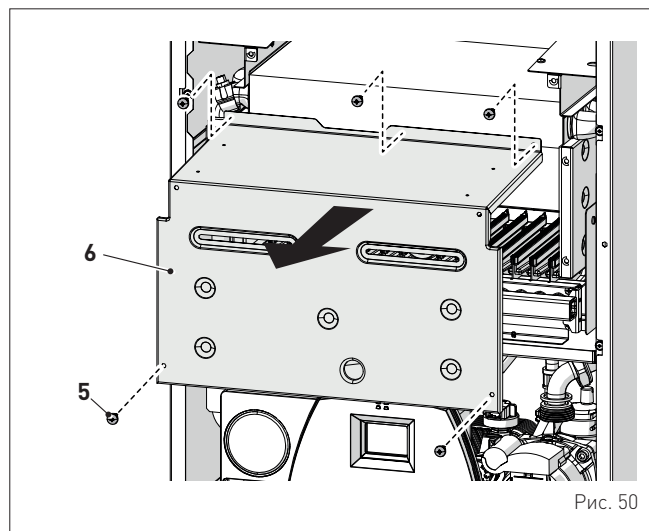


Рис. 50

- отверните винты (7) и вытяните электрод (8)
- открутите гайку (9) и контргайку (10)
- отверните винты (11)
- снимите газовый коллектор (10) и замените сопла, установленные на заводе, на сопла поставленные в дополнительном комплекте, установив между ними уплотнительные прокладки

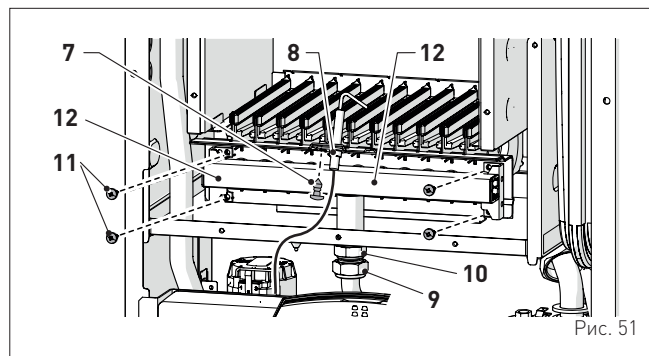


Рис. 51

- установите на место газовый коллектор (12), зафиксировав его винтами (11)

- закрутите контргайку (10) и гайку (9), установив между ними уплотнительную прокладку
- установите на место электрод (8), разместив его концы **ПОСЕРЕДИНЕ** рампы горелки (*)
- убедитесь, что прокладка и изоляция передней панели (6) камеры сгорания и прокладка (13) передней панели (4) герметичной камеры не повреждены. В противном случае замените их
- установите на место панели (6) и (4), зафиксировав их соответствующими крепежными винтами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! (*)

Положение электрода имеет большое значение для исправного обнаружения тока ионизации.

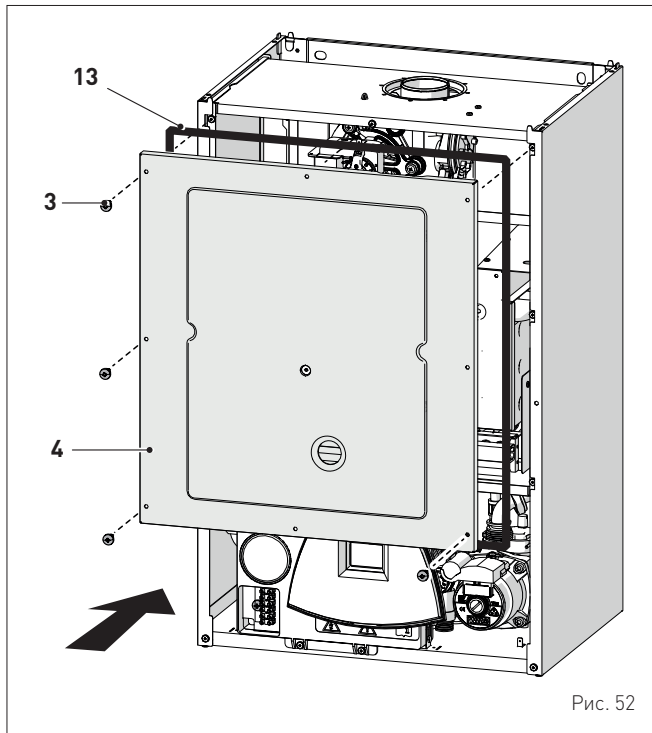


Рис. 52

- К паспортной табличке (14), расположенной с внутренней стороны передней панели (2), приклейте этикетку с указанием нового типа газа
- выполните "Процедура автоматической настройки" а затем установите на место переднюю панель (2), зафиксировав ее двумя винтами (1).

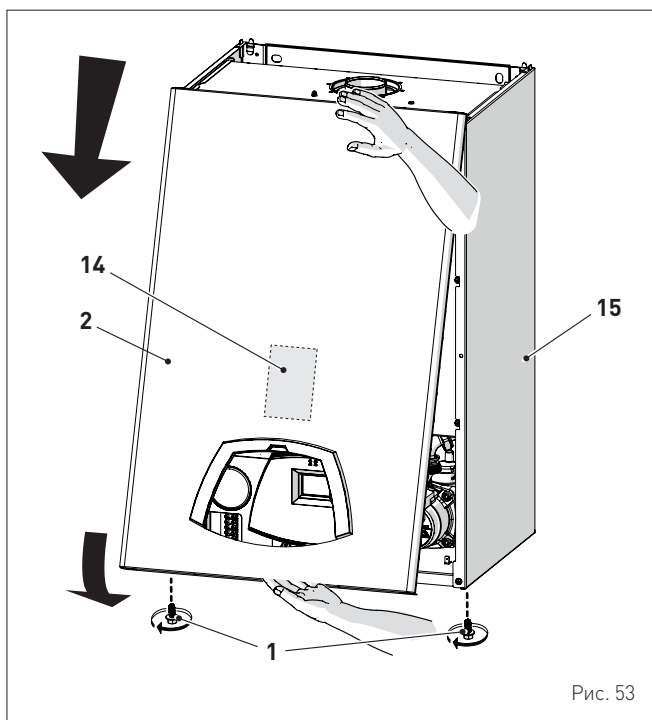


Рис. 53

7.8 Процедура автоматической настройки

Данная процедура **ДОЛЖНА ВСЕГДА ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ** при первом включении, при смене газа и после замены:

- сопел при смене типа питающего газа
- газового клапана при его отказе
- электронной платы управления при ее отказе
- электрод
- вентилятор
- горелка

Процедура необходима для идентификации новых компонентов и обеспечения их связи с компонентами, уже установленными в котле.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предварительные условия:

- передняя панель снята, блок управления повернут вперед, к отверстиям (6) и (7) газового клапана подключены манометры
- главный выключатель системы установлен в положение "ON" (вкл.)
- подача топлива открыта
- котел не должен производить тепло (в режиме "Лето" ☀️ краны горячей воды должны быть закрыты, в режиме "Зима" ❄️ комнатные термостаты должны быть открыты)
- описанные выше регулировки необходимо выполнять последовательно.

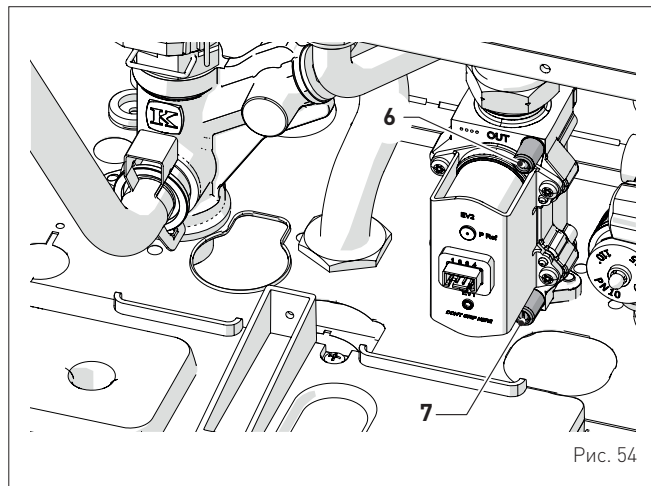
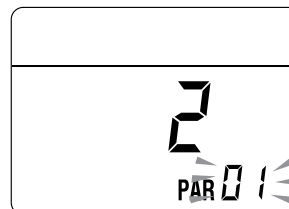


Рис. 54

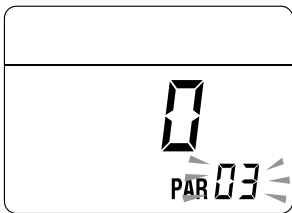
Процедура, которую необходимо выполнить в случае СМЕНЫ ТИПА ПИТАЮЩЕГО ГАЗА

- поверните ручки III и I на максимум
- Нажмите одновременно кнопки + и -, удерживая их около 5 секунд, пока на дисплее не отобразится «PAR 01» (номер параметра) и установленное значение (2)



ПРИМЕЧАНИЕ: нажав и удерживая кнопки + или -, можно быстро пролистать параметры.

- Нажмите кнопку **+**, чтобы пролистать параметры до достижения параметра «03»



- Как только нужный параметр будет достигнут, нажмите кнопку **OR**, чтобы подтвердить его и, таким образом, получить доступ к установленному значению, которое будет мигать на дисплее, и иметь возможность его изменить
- нажмите кнопку **+** и выберите "1" (сжиженный газ)



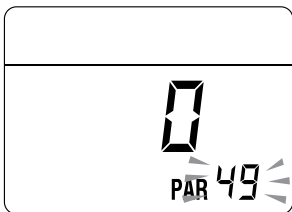
- Нажмите кнопку **OR** для подтверждения значения.

Завершив все изменения значений нужных параметров, выйдите из меню параметров, **одновременно** нажмите и удерживайте в течение около 5 секунд кнопки **+** и **-**, пока на дисплее не появится начальная страница.

Процедура, которую НЕОБХОДИМО выполнить потом:

- сопел при смене типа питающего газа
- смена газового клапана при его отказе
- замена электронной платы управления при ее отказе
- электрод
- вентилятор
- горелка

- Войдите в меню параметров (если вы еще в него не вошли), нажав одновременно кнопки **+** и **-**, удерживайте их около 5 секунд, пока на дисплее не отобразится «PAR 01» (номер параметра) и установленное значение
- Удерживайте нажатой кнопку **+** и пролистайте параметры до достижения параметра «PAR 49»

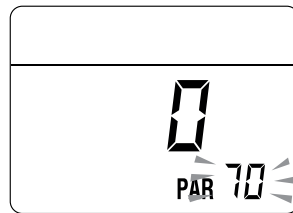


- Нажмите кнопку **OR**, чтобы подтвердить его и, таким образом, получить доступ к установленному значению, которое будет мигать на дисплее, и иметь возможность его изменить
- нажав и удерживая кнопку **+**, измените значение на "49"

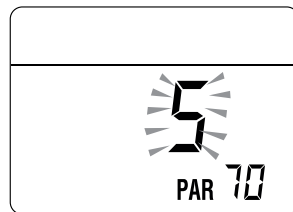


- установив необходимое значение, нажмите кнопку **OR** для его подтверждения

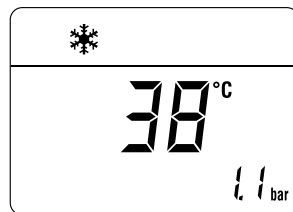
- Удерживайте нажатой кнопку **+** и пролистайте параметры до достижения параметра «PAR 70»



- установив необходимое значение, нажмите кнопку **OR** для его подтверждения
- с помощью кнопки **+** измените значение на "5"



- установив необходимое значение, нажмите кнопку **OR** для его подтверждения
- Выйдите из меню параметров, **одновременно** нажав и удерживая около 5 секунд кнопки **+** и **-**, пока на дисплее не отобразится температура на нагнетании.

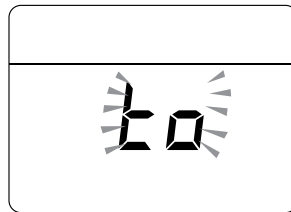
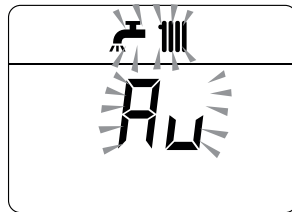


ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ!

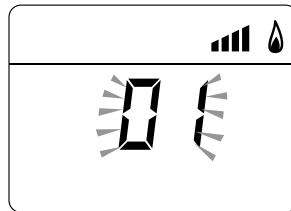
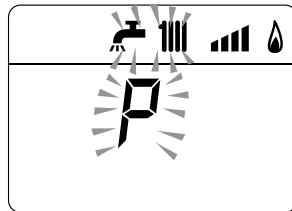
Чтобы завершить работу, необходимо **ОБЯЗАТЕЛЬНО** выполнить следующую процедуру.

Регулировка макс. давления газа:

- с помощью кнопки **OR** выберите режим "ЛЕТО" ☀
- Поверните ручку и установите НАСТРОЙКУ ГВС на максимум
- Одновременно нажмите и удерживайте в течение около 6 секунд кнопки **-**, **OR** и **+**, пока на дисплее не отобразится надпись «Au», чередующаяся с «to»



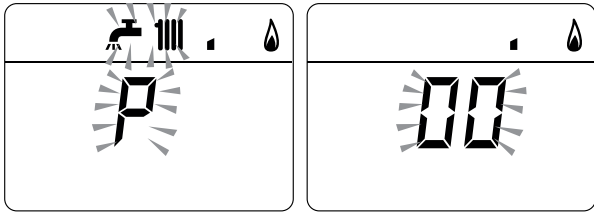
- **откройте один или несколько кранов горячей воды**
- котел запустится, и на дисплее отображается параметр "P01" (Регулировка макс. газового давления)



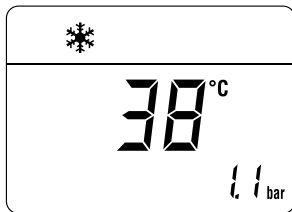
- нажмите и удерживайте кнопку **+** **o** **-**, пока не увидите на манометре значение давления, указанное в таблице
- по достижении табличного значения нажмите и удерживайте кнопку **OR** около 2 секунд, чтобы подтвердить значение, которое мигнет 1 раз.

Регулировка мин. давления газа:

- Теперь на дисплее отображается «P00»



- нажмите и удерживайте кнопку **+** **o** **-**, пока не увидите на манометре значение давления, указанное в таблице
- по достижении табличного значения нажмите и удерживайте кнопку **OR** около 2 секунд, чтобы подтвердить значение, которое мигнет 1 раз
- Одновременно нажмите и удерживайте в течение около 6 секунд кнопки **-**, **OR** и **+**, пока на дисплее не отобразится значение температуры воды на нагнетании и котел не остановится



- закройте предварительно открытые краны
- отключите манометры, тщательно закройте отверстия для измерения давления (6) и (7), установите на место блок управления и переднюю панель (2).

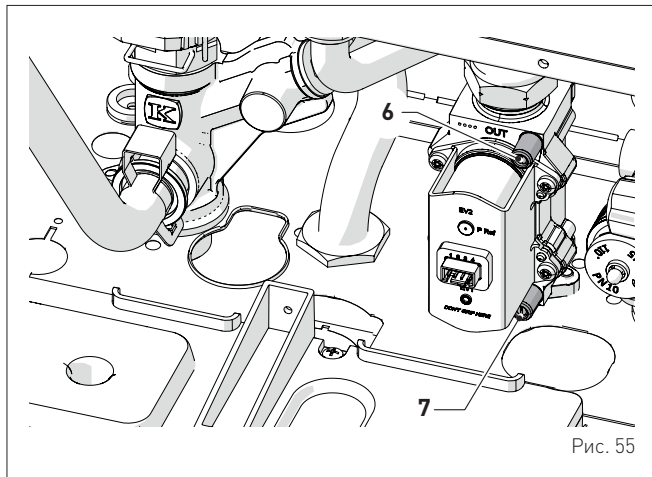


Рис. 55

Давление подачи газа

Тип газа	G20	G30	G31
Давление (мбар)	20	28-30	37

Системы с ДВУХТРУБНЫМ дымоходом

Модель	Тепловая мощность	Давление на сопла (мбар)		
		G20	G30	G31
Edea BF 40T	Макс	10,4 - 10,8	26,8 - 27,2	34,8 - 35,2
	мин	0,5 - 0,8	1,2 - 1,5	2,0 - 2,3

Системы с КОАКСИАЛЬНЫМ дымоходом

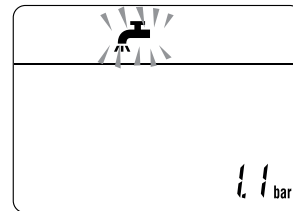
Модель	Тепловая мощность	Давление на сопла (мбар)		
		G20	G30	G31
Edea BF 40T	Макс	11,2 - 11,6	26,8 - 27,2	34,8 - 35,2
	мин	0,8 - 1,1	2,4 - 2,7	2,9 - 3,2

7.9 Функция предварительного нагрева воды в системе ГВС

Модели **Edea BF 40T** оснащены функцией предварительного нагрева воды в режиме ГВС, которая обеспечивает оптимальную работу ГВС, уменьшая время ожидания горячей воды и гарантируя стабильность температуры.

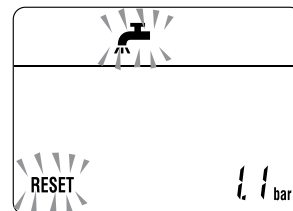
Чтобы включить функцию:

- выберите параметр "PAR 22" (см. "Отображение и настройка параметров") и установите его значение на 1
- выйдя из меню настроек параметров, нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку **+**, пока на дисплее не начнет мигать символ в подтверждение успешного включения функции.



Чтобы отключить функцию:

- снова нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку **+**, пока на дисплее не начнут мигать символы и **RESET** в подтверждение отключения функции.



8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Уход

Для обеспечения эффективной и исправной работы котла рекомендуется заключить договор на **ЕЖЕГОДНОЕ** техническое обслуживание с квалифицированным специалистом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Описанные ниже работы должны выполняться **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** квалифицированным персоналом с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** использованием надлежащих средств защиты.
- Убедитесь, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.

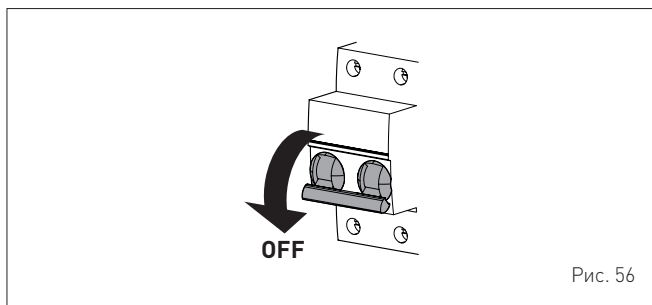


Рис. 56

8.2 Наружная чистка

8.2.1 Чистка панелей корпуса

Для чистки панелей корпуса используйте смоченную в мыльном растворе ткань. Для устранения стойких пятен можно использовать раствор воды со спиртом.



ЗАПРЕЩЕНО

использовать абразивные вещества.

8.3 Внутренняя чистка

8.3.1 Чистка теплообменника

Чтобы приступить к чистке теплообменника:

- отверните два винта [1], потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель [2]

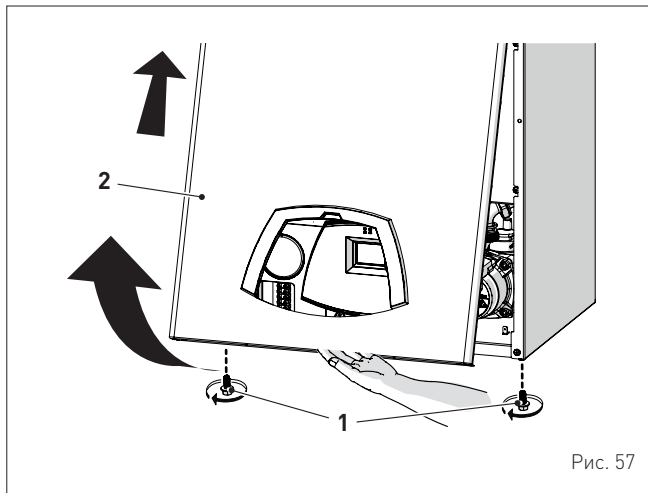


Рис. 57

- Открутите восемь винтов [3] и снимите переднюю панель [4] герметичной камеры

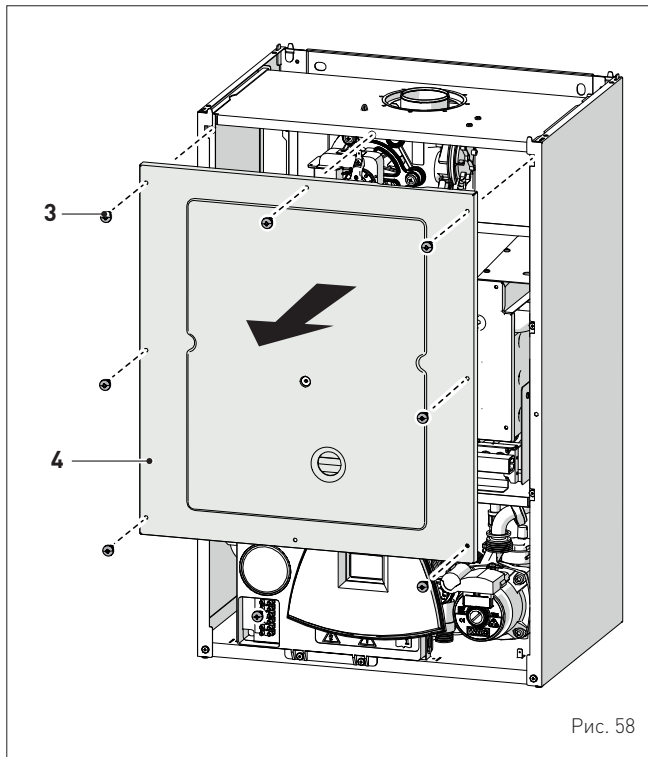


Рис. 58

- Открутите пять винтов (5) и снимите переднюю панель (6) камеры сгорания, действуя с предельной осторожностью, чтобы не повредить уплотнительную прокладку и изоляцию панели

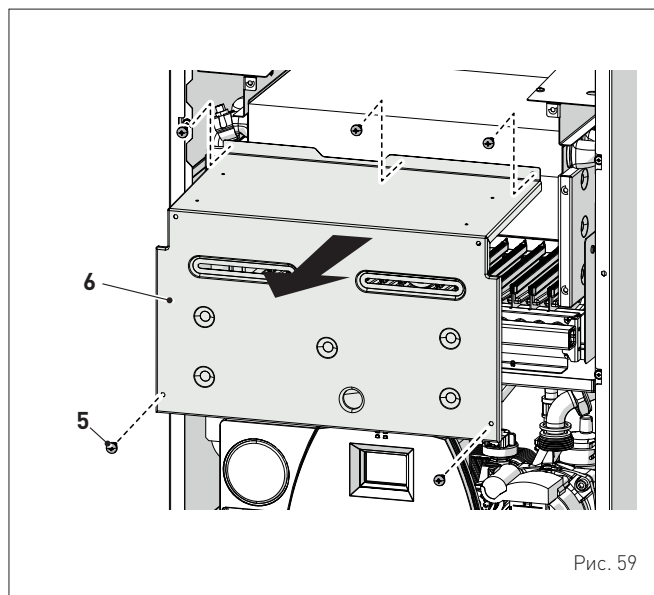


Рис. 59

- при наличии грязевых отложений на пластинах теплообменника (7), накройте все рампы горелки (8) тканью или газетой и почистите теплообменник (7) кистью из щетины.

8.3.2 Чистка горелки

Горелка не нуждается в специальном техническом обслуживании. Достаточно очистить ее от пыли с помощью кисти из щетины.

8.3.3 Проверка электрода розжига / обнаружения пламени

Проверьте состояние электрода розжига / обнаружения пламени и замените его в случае необходимости. Независимо от того, есть ли необходимость в замене электрода розжига / обнаружения пламени или нет, убедитесь, что указанные на рисунке расстояния соблюдены.

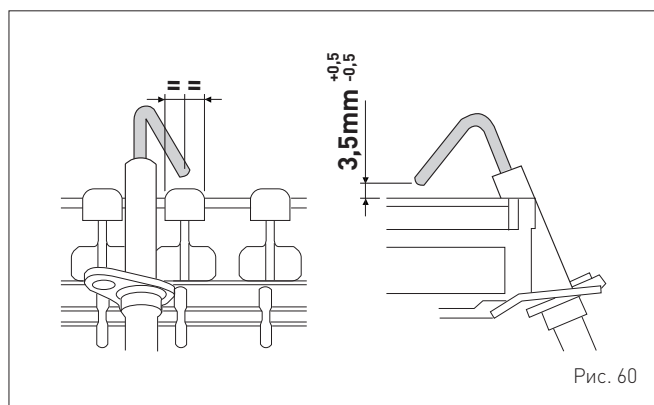


Рис. 60



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Положение электрода имеет большое значение для правильного обнаружения тока ионизации.

8.3.4 Заключительные работы

Закончив чистку теплообменника и горелки:

- удалите пылесосом остатки сажи
- убедитесь, что прокладка и изоляция передней панели (6) камеры сгорания и прокладка (13) передней панели (4) герметичной камеры не повреждены. В противном случае замените их
- установите на место панели (6) и (4), зафиксировав их соответствующими крепежными винтами.

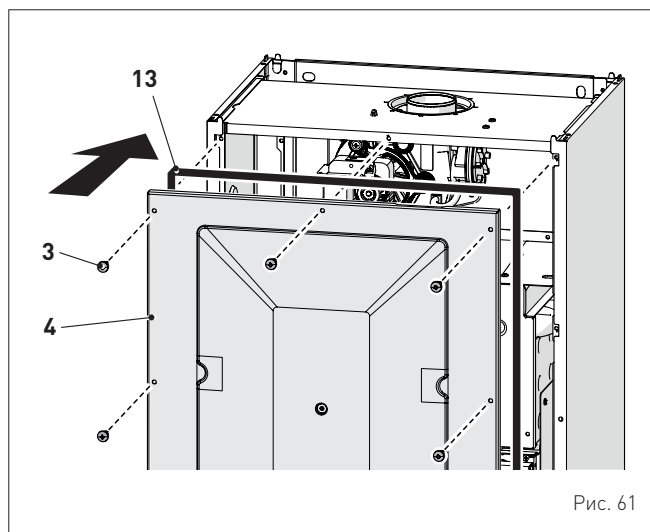


Рис. 61

8.4 Проверки

8.4.1 Проверка трубопроводов системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения

Рекомендуется периодически проверять трубопроводы отвода газовых дымов и забора воздуха горения на герметичность и отсутствие повреждений.

8.4.2 Проверка нагнетания давления расширительного бака

Рекомендуется периодически сливать воду из расширительного бака и контролировать предварительное давление, которое не должно опускаться ниже **1 бар**. В противном случае, необходимо увеличить давление до необходимого значения (см. пункт "Расширительный бак").

По завершении описанных выше проверок:

- снова наполните котел, повторив процедуру, описанную в пункте "Процедура НАПОЛНЕНИЯ"
- запустите котел и произведите анализ дымовых газов и/или КПД сгорания
- установите на место переднюю панель, зафиксировав ее двумя снятыми ранее винтами

8.5 Внеочередное техобслуживание

В случае замены **электронной платы**, следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** устанавливать параметры в соответствии с указаниями таблицы и в указанной последовательности.

Тип	№	Описание	Установка для Edea BF
			40T
PAR	01	Показатель мощности котла в кВт 1 = 30; 2 = 40	2
PAR	02	Конфигурация гидравлической системы 0 = быстрого нагрева 1 = водонагреватель с термостатом или только для системы отопления 2 = водонагреватель с датчиком 3 = битермический теплообменник 4 = быстрого нагрева с входом солнечной установки	2
PAR	03	Тип газа 0 = G20 (метан); 1 = сжиженный газ	0 или 1
PAR	04	Конфигурация камеры сгорания 0 = герметичная (закрытая) камера с контролем сгорания 1 = открытая с дымовым термостатом 2 = Low NOx 3 = конфигурация реле давления воздуха	3

Для доступа в режим **"Отображение и настройка параметров"** смотрите описание в специальном параграфе.

После завершения установки параметров, указанных в таблице, необходимо полностью выполнить фазу **"Процедура автоматической настройки"**.

В случае замены **газового клапана** и/или **электрода розжига / обнаружения пламени** и/или **вентилятора** необходимо полностью выполнить **"Процедура автоматической настройки"** описанную в специальном параграфе.

8.6 Коды аномалий и возможные меры устранения


СПИСОК ТРЕВОЖНЫХ СИГНАЛОВ О НЕИСПРАВНОСТЯХ/ПОЛОМКАХ

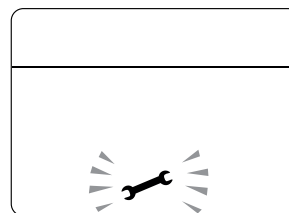
Тип	№	Неисправность	Способ устранения
ALL	01	Дымовой термостат	- Обратитесь в сервисный центр
ALL	02	Низкое давление воды в системе	- Добавьте воды - Проверьте систему на предмет утечек
ALL	03	Высокое давление воды в системе	- Откройте сливной кран, установленный на гидравлическом узле, и подождите, пока давление не установится в диапазоне 1–1,2 бар
ALL	04	Неисправность датчика ГВС (неисправность датчика на возврате для моделей "Т")	- Проверьте подключения - Проверить функционирование датчика
ALL	05	Неисправность датчика на нагнетании отопления	- Проверьте подключения - Проверить функционирование датчика
ALL	06	Сбой в обнаружении пламени	- Проверьте целостность электрода и убедитесь, что он не заземлен - Проверьте наличие и давление газа - Проверьте, не повреждены ли клапан и электронная плата управления
ALL	07	Срабатывает датчик или предохранительный термостат	- Проверьте подключения датчика или термостата - Выпустите воздух из системы - Проверьте исправность воздушного клапана - Замените датчик или термостат - Убедитесь, что ротор насоса не заблокирован

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
ALL	08	Сбой в цепи обнаружения пламени	- Проверьте целостность электрода и убедитесь, что он не заземлен - Проверьте, не повреждены ли клапан и электронная плата управления
ALL	09	Отсутствие циркуляции воды в системе	- Проверить вращение ротора насоса - Проверьте электрические подключения - Замените насос
ALL	10	Неисправность вспомогательного датчика	- Убедитесь, что в PAR 02 выбрана настройка "гидравлическая конфигурация" - Проверьте электрическое подключение
ALL	11	Модулятор газового клапана отсоединен	- Проверьте электрическое подключение
ALL	12	Аномалия датчика ГВС в режиме водонагревателя	- Установить параметр PAR 04 (Конфигурация горения) на значение 0
ALL	28	Достигнуто максимальное кол-во последовательных блокировок	- Подождать 1 час и попытаться разблокировать плату - Обратитесь в сервисный центр
ALL	30	Неисправность датчика на возврате (неисправность датчика водонагревателя для моделей "Т")	- Заменить датчик на возврате - Проверить параметры - Обратитесь в сервисный центр
ALL	37	Неисправность из-за низкого давления в сети	- Проверить напряжение - Обратитесь к поставщику электроэнергии
ALL	40	Обнаружение неправильной сетевой частоты	- Обратитесь к поставщику электроэнергии
ALL	41	Утеря пламени более 6 раз подряд	- Проверить электрод включения/обнаружения пламени - Проверьте, не перекрыт ли газовый кран - Проверьте давление газа в сети
ALL	42	Неисправность кнопок	- Проверьте исправность кнопок
ALL	43	Неисправность дистанционного управления (Open Therm)	- Проверить электрическое соединение ОТ
ALL	44	Общая аномалия времени открытия клапана без пламени	- Проверьте наличие гидроудара в сантехнической системе, а в случае его обнаружения установите устройство защиты от гидравлического удара - Проверьте наличие аномальных запросов к комнатному термостату - Обратитесь в сервисный центр
ALL	56	Блокировка в связи с ΔT на подаче/возврате за пределами максимального диапазона (открытое вентиляционное отверстие)	- Обратитесь в сервисный центр
ALL	57	Блокировка в связи с контролем FT "Flow Temp" открытого вентиляционного отверстия	- Обратитесь в сервисный центр
ALL	62	Требуется процедура самокалибровки	- Запустите процедуру самокалибровки (см. соответствующий пункт руководства)
ALL	72	Неправильное положение датчика на нагнетании отопления	- Проверить функционирование и позиционирование датчика на нагнетании
ALL	74	Неисправность второго датчика на нагнетании	- Проверить функционирование и позиционирование второго датчика на нагнетании

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
ALL	77	Ошибка макс./мин. абсолютных пределов тока EV2 SGV	- Проверить газовый клапан и плату
ALL	78	Ошибка превышения предела тока EV2 SGV	- Проверить газовый клапан и плату
ALL	79	Ошибка нижнего предела тока EV2 SGV	- Проверить газовый клапан и плату
ALL	80	Неисправность вдоль логической линии управления клапана / кабель клапана поврежден	- Проверить газовый клапан и плату
ALL	84	Уменьшение производительности в связи с (предполагаемым) низким давлением газа сети	- Проверить расход газа
ALL	88	Внутренняя ошибка (защита компонента на схеме)	- Проверить функционирование платы - Заменить плату
ALL	95	Ошибка микровыключений по сигналу пламени	- Проверить электрод - Проверить плату - Проверить электропитание - Проверить калибровку газа
ALL	98	Ошибка ПО, запуска схемы	- Обратитесь в сервисный центр
ALL	99	Общая ошибка схемы	- Обратитесь в сервисный центр
-	-	Частое срабатывание предохранительного клапана	- Проверьте давление в контуре - Проверьте состояние расширительного бака
-	-	Недостаточное производство горячей воды для ГВС	- Проверьте исправность переключающего клапана - Проверьте, не нуждается ли в чистке пластинчатый теплообменник - Проверьте состояние и исправность крана в контуре ГВС

8.6.1 Запрос техобслуживания

При достижении периода времени необходимости осуществления техобслуживания котла, на дисплее появляется символ .



Свяжитесь с Технической Службой для программирования необходимых работ.



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it